



Pêches et Océans  
Canada

Fisheries and Oceans  
Canada

Garde côtière  
canadienne

Canadian  
Coast Guard



VOL. 36, ÉDITION MENSUELLE N° 3  
25 mars 2011

Numéro de publication 40063779

# PUBLICATION DES AVIS AUX NAVIGATEURS ÉDITION DE L'EST

Publiée mensuellement par la  
**GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE**

<http://www.notmar.gc.ca/abonner/>

## SOMMAIRE

	Page
Partie 1 Renseignements généraux et sur la sécurité.....	1 à 4
Partie 2 Corrections aux cartes .....	5 à 28
Partie 3 Corrections aux Aides radio à la navigation maritime.....	NÉANT
Partie 4 Corrections aux Instructions et aux Guides nautiques.....	29 à 32
Partie 5 Corrections aux Livres des feux, des bouées et des signaux de brume .....	33 à 43

Direction générale des services maritimes  
Aides à la navigation



Canada

## NOTES EXPLICATIVES

**Les positions géographiques** correspondent directement aux graduations de la carte à la plus grande échelle, sauf s'il y a indication contraire.

**Les relèvements** sont des relèvements vrais comptés dans le sens des aiguilles d'une montre, de 000° (Nord) à 359°. Les relèvements des feux sont donnés du large.

**La visibilité** des feux est celle qui existe par temps clair.

**Les profondeurs** - Les unités utilisées pour les sondes (mètres, brasses ou pieds) sont indiquées dans le titre de la carte.

**Les élévations** sont rapportées au niveau de la Haute Mer Supérieure Grandes Marées, sauf s'il y a indication contraire.

**Les distances** peuvent être calculées de la façon suivante:

1 mille marin	= 1 852 mètres (6,076.1 pieds)
1 mille terrestre	= 1 609.3 mètres (5,280 pieds)
1 mètre	= 3.28 pieds

**Les avis temporaires & préliminaires** sont identifiés par un (T) ou un (P) avant la modification à la carte et dans la partie 1. Prière de noter que les cartes marines ne sont pas corrigées à la main par le Service Hydrographique du Canada pour ce qui est des Avis temporaires et préliminaires. Il est recommandé, que les navigateurs cartographient ces modifications en utilisant un crayon. La liste des cartes touchées par des Avis temporaires et préliminaires est révisée et promulguée tous les trois mois dans la partie 1 de l'Édition mensuelle.

**Veillez prendre note qu'en plus des modifications temporaires et préliminaires annoncées dans les Avis (T) et (P), il y a quelques changements permanents apportés aux aides à la navigation qui ont été annoncés dans des Avis aux navigateurs préliminaires en attendant que les cartes soient mises à jour pour une nouvelle édition.**

**Rapport d'informations maritimes et formule de suggestion** - Les navigateurs sont priés d'aviser l'administration en cause de la découverte de danger ou apparence de danger à la navigation, des changements observés dans les aides à la navigation, ou des corrections à apporter aux publications. Ces communications peuvent être faites en utilisant le formulaire *Rapport d'informations maritimes et formule de suggestion* inséré à la dernière page de chacune des éditions mensuelles des *Avis aux navigateurs*.

**Service hydrographique du Canada – Information publiée dans la Partie 2 des Avis aux navigateurs.**

Les navigateurs sont avisés que seuls les changements les plus importants ayant une incidence directe sur la sécurité à la navigation sont publiés dans la Partie 2 – Corrections aux cartes. Cette limite est nécessaire pour veiller à ce que les cartes demeurent claires et faciles à lire. De ce fait, les navigateurs peuvent observer de légères différences de nature non essentielle en ce qui a trait aux renseignements qui se trouvent dans les publications officielles. Par exemple, une petite modification de la portée nominale ou de la hauteur d'un feu peut ne pas avoir fait l'objet d'une correction cartographique dans les *Avis aux navigateurs*, mais peut avoir été apportée dans le *Livre des feux, des bouées et des signaux de brume*. **En cas de divergence entre les renseignements relatifs aux aides à la navigation fournis sur les cartes du SHC et la publication des *Livre des feux, des bouées et des signaux de brume*, cette dernière doit être considérée comme contenant les renseignements les plus à jour.**

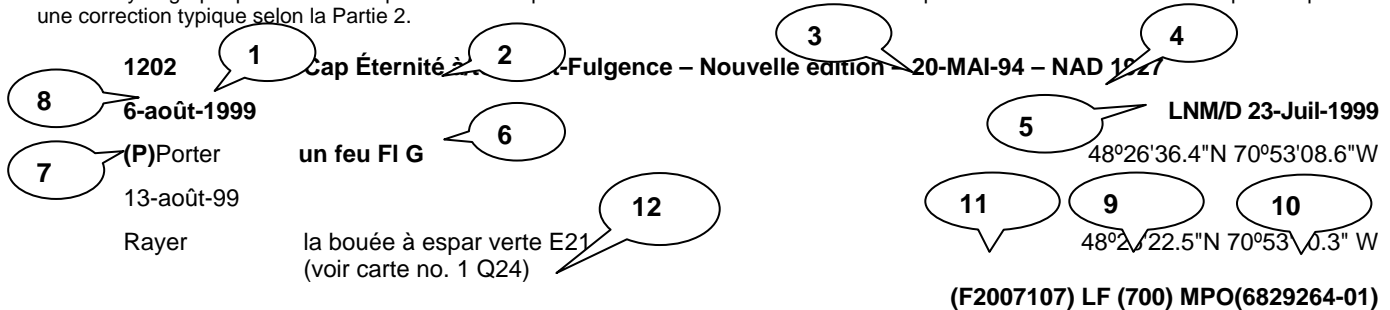
**Cartes marines et publications canadiennes** - Veuillez consulter l'*Avis No 14 de l'Édition annuelle des Avis aux navigateurs Avril 2010* pour ce qui a trait aux cartes marines et publications canadiennes. La source d'approvisionnement ainsi que les prix en vigueur au moment de l'impression y sont mentionnés. Pour les dates d'édition courante des cartes se référer au site Web suivant:

<http://www.chs-shc.gc.ca/pub/en/products/core.cfm>

NOTA: This publication is also available in English.

## CORRECTIONS APPORTÉES AUX CARTES - PARTIE 2

Les corrections apportées aux cartes marines seront énumérées dans l'ordre de numérotation des cartes. Chaque correction cartographique mentionnée ne concernera que la carte modifiée; les corrections apportées aux cartes d'intérêt connexe, s'il y en a, seront mentionnées dans les listes de corrections de ces autres cartes. Les utilisateurs sont invités à consulter la carte 1, Symboles, abréviations et autres termes, du Service hydrographique du Canada pour en savoir plus sur la correction des cartes. L'exemple suivant décrit les éléments que comprendra une correction typique selon la Partie 2.



- 1 - Numéro de la carte
- 2 - Titre de la carte
- 3 - Date de la dernière nouvelle édition de la carte
- 4 - Système de référence géodésique
- 5 - Dernière correction
- 6 - Modification de la carte

- 7 - Type d'avis
- 8 - Date de la correction hebdomadaire de la carte
- 9 - Numéro du Livre des feux
- 10 - Numéro de référence du SHC
- 11 - Numéro de référence de la GCC
- 12 - Numéro de référence Carte no. 1

La dernière correction est identifiée par LNM/D ou (L) dernier (N) Avis aux (M) navigateurs / Date. On exprime ce numéro soit dans l'ancien format des Avis (ex.: 594/99) ou dans le format jour-mois-année qui est la date reconnue comme la date de correction hebdomadaire de la carte présentée dans le diagramme ci-dessus sous l'item (8).

## MISE EN GARDE

### **AVIS À LA NAVIGATION (RADIODIFFUSÉS ET ÉCRITS)**

La Garde côtière canadienne procède actuellement à de nombreux changements au système canadien d'aides à la navigation.

Ces changements sont transmis au public par la Garde côtière canadienne sous la forme d'Avis à la navigation radiodiffusés et écrits qui sont, à leur tour, suivis d'Avis aux navigateurs pour correction directe sur les cartes ou réimpressions/nouvelles éditions de cartes marines.

Les navigateurs sont priés de conserver tous les Avis à la navigation écrits pertinents jusqu'à ce qu'ils soient remplacés ou annulés par des Avis aux navigateurs correspondants ou que des cartes mises à jour soient rendues disponibles au public par le Service hydrographique du Canada (SHC).

La liste des Avis à la navigation en vigueur est publiée sur une base hebdomadaire et est disponible aux bureaux locaux de la Garde côtière canadienne.

La Garde côtière canadienne et le Service hydrographique du Canada analysent conjointement l'impact de ces changements et préparent un plan d'action pour l'émission de cartes marines révisées.

Pour plus d'information, communiquer avec vos centres régionaux de diffusion des avis à la navigation (AVNAV).

#### **Terre Neuve**

Pêches et Océans Canada  
Garde côtière canadienne  
Centre SCTM de St. John's  
Case postale 5667  
**ST JOHN'S, NL A1C 5X1**  
Téléphone: (709) 772-2083 / 2106  
Facsimilé: (709) 772-5369

#### **Maritimes**

\* Pêches et Océans Canada  
Garde côtière canadienne  
Centre SCTM de Sydney  
Case postale 8630  
**SYDNEY, NS B1P 6K7**  
Téléphone: (902) 564-7751 ou 1-800-686-8676  
Facsimilé: (902) 564-2446  
Courriel: [notshipssyd@mar.dfo-mpo.gc.ca](mailto:notshipssyd@mar.dfo-mpo.gc.ca)

#### **Québec**

\* Pêches et Océans Canada  
Garde côtière canadienne  
Centre des opérations régionales (COR)  
101, boul. Champlain  
**QUÉBEC, QC G1K 7Y7**  
Téléphone: (418) 648-5410 / 4427  
Facsimilé: (418) 648-7244  
Site Web: [www.marinfo.gc.ca](http://www.marinfo.gc.ca)

#### **Centre & Arctique**

\* Pêches et Océans Canada  
Garde côtière canadienne  
Centre SCTM de Sarnia  
# 215 - 105 rue Christina  
**SARNIA, ON N7T 7W1**  
Téléphone: (519) 337-6360 ou 1-800-265-0237  
Facsimilé: (519) 337-2498

\* Pêches et Océans Canada  
Garde côtière canadienne  
Centre SCTM de Iqaluit  
Case postale 189  
**IQALUIT, NU X0A 0H0**  
Téléphone: (867) 979-5269  
Facsimilé: (867) 979-4264

\* Services disponibles en français et en anglais.

### **ÉDITION MENSUELLE DES AVIS AUX NAVIGATEURS**

#### **ACCÈS WEB**

Nous offrons une fonction qui permet aux abonnés à notre service en ligne de recevoir la version électronique mensuelle intégrale des Avis aux navigateurs. Nous tenons également à encourager nos clients à visiter le site Web <http://www.notmar.gc.ca/abonner/> pour s'abonner à ce nouveau service.

Les utilisateurs qui souhaitent recevoir des mises à jour pour leurs cartes peuvent créer un « profil d'utilisateur » à partir du site Web - <http://www.notmar.gc.ca/search/mycharts-eng.php?czoxOToibnRtPXN0ZXBfb25lJmxbmc9ZSI7>. Cet attribut permet aux usagers d'enregistrer les cartes marines qu'ils possèdent. Les personnes inscrites sont automatiquement avisées via un courriel lorsqu'un Avis aux navigateurs qui touche ses cartes est publié

---

## INDEX

---

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - AVIS AU SUJET DES ANNEXES GRAPHIQUES DES CARTES MARINES SHC. ....	1
SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - CORRECTIONS CUMULATIVES AUX CARTES. ....	1
SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - DATES DE L'ÉDITION COURANTE DES CARTES.....	1
SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - CARTES DU TYPE IMPRESSION SUR DEMANDE - UTILISATION ET SOINS À APPORTER. ....	2
SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - TRANSPORTS CANADA SÉCURITÉ DE LA NAVIGATION - SÉVCM.....	2
*301 SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - CARTES MARINES.....	2
*302 SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CA NADA – CARTES ÉLECTRONIQUES DE NAVIGATION. ....	2
*303 SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - CARTES MARINES ÉLECTRONIQUES MATRICIELLES (BSB V4) .....	3
*304 SERV ICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA – NOUVELLE ÉDITION DE LA CARTE 1 SYMBOLES ET ABBRÉVIATIONS 2011.....	3
*305 SAINTJOHN HARBOUR AND APPROACHES / ET LES APPROACHES – AIDE TEMPORAIRE SUPRIMÉE.....	3
*306 CAPE SABLE TO/À PUBNICO HARBOUR – FEU MODIFIÉ EN PERMANENCE.....	4
*307 CAPE CANSO TO/À COUNTRY ISLAND – RENSEIGNEMENTS CONCERNANT LES BOUÉES.....	4
*308 LAC DES DEUX MONTAGNES - RENSEIGNEMENTS CONCERNANT LES BOUÉES. ....	4
*309 ÎLES DE LA MADELEINE – BOUÉES ENLEVÉES EN PERMANENCE.....	4
*310 CHENAL DU HAVRE DE LA GRANDE ENTRÉE – BOUÉES ENLEVÉES EN PERMANENCE. ....	4

## INDEX NUMÉRIQUE DES CARTES CANADIENNES EN CAUSE

No de la carte	Page	No de la carte	Page	No de la carte	Page
1220	5	4275	14	L/C4913	23
1310	5, 6	4279	14	4920	23, 24
1311	6	4363	14	4921	24
1312	7	4367	14	4950	25
1314	7	4374	14, 15	4956	26
1315	7, 8	4381	15, 16	4980	26, 27
1316	8, 9	4405	16, 17	5056	27
1317	9, 10	4425	17	5057	2
1430	10	4428	17	5059	27, 28
1509	10	4466	17, 18	6218	28
4001	10	4474	18, 19	6248	28
4003	11	4483	19	6249	28
4006	11	4486	19, 20	8046	28
4013	11	4492	20		
4015	11	4498	20		
4016	12	4615	20		
4022	12	4624	20, 21		
4023	12, 13	4625	21		
4024	13	4641	21		
4047	13	4642	21		
4117	3	4765	2		
L/C4118	13	4769	21		
4209	13	4775	21		
L/C4227	13	4776	22		
4235	13	4821	22		
4241	14	4909	22		
4243	14	4912	22, 23		

**PARTIE 1 – Édition 3/2011**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ**

**SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - AVIS AU SUJET DES ANNEXES GRAPHIQUES DES CARTES MARINES SHC.**

Les annexes graphiques en couleurs Web sont mises gratuitement à disposition du navigateur. Étant donné la bonne qualité de la plupart des imprimantes, l'impression des annexes graphiques devrait être de bon niveau. Les annexes graphiques seront disponibles en temps réel et dans le monde entier.

Le SHC répondra volontiers à vos commentaires sur ce service que vous pourrez faire parvenir à [shcinfo@dfo-mpo.gc.ca](mailto:shcinfo@dfo-mpo.gc.ca)

**SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - CORRECTIONS CUMULATIVES AUX CARTES.**

Le cumulatif des avis de corrections cartographiques est désormais accessible à <http://www.notmar.gc.ca/rechercher/notmar-fra.php>

**SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - DATES DE L'ÉDITION COURANTE DES CARTES.**

**ÉDITIONS DES CARTES**

Les trois termes définis ci-dessous sont utilisés pour indiquer le genre de publication.

**CARTE NOUVELLE - "NEWCHT"**

La première publication d'une carte marine canadienne couvrant une zone qui n'avait pas encore été représentée à l'échelle indiquée ou couvrant une zone différente de celle couverte par une carte existante.

**NOUVELLE ÉDITION - "NEWEDT"**

Nouvelle édition d'une carte existante, contenant des modifications essentielles pour la navigation en plus de celles signalées dans les Avis aux navigateurs, et annulant par conséquent les éditions en service.

**RÉIMPRESSION**

Un nouveau tirage de l'édition en vigueur d'une carte sur laquelle aucune modification importante pour la navigation n'a été incorporée à l'exception de celles diffusées préalablement dans les Avis aux navigateurs. Elle peut faire également l'objet de modifications provenant d'autres sources mais qui ne sont pas considérées comme essentielles à la navigation. Les tirages antérieurs de la même édition restent toujours en vigueur.

Les dates courantes d'édition des cartes peuvent être consultées à <http://www.chs-shc.gc.ca/charts-cartes/paper-papier/index-fra.asp>

**PARTIE 1 – Édition 3/2011  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ**

**SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - CARTES DU TYPE IMPRESSION SUR DEMANDE - UTILISATION ET SOINS À APPORTER.**

**Contexte**

Le Service hydrographique du Canada (SHC) met à la disposition du public des cartes marines comme moyen d'assurer une navigation sécuritaire tout en considérant les impératifs financiers. Par conséquent, le SHC poursuit l'extension de son portfolio de cartes à impression sur demande (ISD). Ces cartes sont facilement reconnaissables à leur papier plus blanc et à l'écusson coloré du Service hydrographique du Canada. Cette nouvelle technologie permet au SHC d'imprimer ses cartes de manière plus efficace, tout en améliorant le contenu grâce à la rapidité avec laquelle on peut ajouter de nouvelles et importantes informations. La technologie ISD permet d'offrir aux clients des cartes mises à jour et sans le cumul de corrections manuelles, ni d'annexes graphiques collées. De plus, cette technologie permet d'éviter l'épuisement de stock que l'on peut connaître avec la méthode d'impression lithographique et les méthodes d'entreposage conventionnelles. En cas d'urgence nationale, le SHC peut répondre adéquatement aux demandes des autorités en fournissant les meilleures informations disponibles et ce, en un minimum de temps.

**Soins à apporter à votre carte ISD**

Le SHC conseille vivement à ses clients de traiter les cartes ISD avec plus de soin que les cartes lithographiques conventionnelles. N'utilisez que des crayons à mine HB et exercez une pression modérée lors de l'inscription d'information sur les cartes ISD. Des tests ont révélés que l'utilisation d'une gomme à effacer particulière (de couleur dorée et de forme cubique) était plus efficace que tout autre produit. Cette gomme est également efficace sur les cartes marines imprimées selon le procédé lithographique.

**SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - TRANSPORTS CANADA SÉCURITÉ DE LA NAVIGATION - SÉVCM.**

Nous informons les navigateurs que le SÉVCM (*ECDIS*) pourrait ne pas afficher certains hauts-fonds lorsqu'il est utilisé en mode « affichage de base » ou « standard ». La planification de route et les alertes pour ces hauts-fonds pourraient ne pas s'activer. Afin d'assurer une navigation sécuritaire et afin d'obtenir la confirmation que la route planifiée est libre de tout danger, les navigateurs devraient effectuer une inspection visuelle de la route planifiée et de tout écart par rapport à cette dernière, à l'aide du SÉVCM (*ECDIS*) configuré de manière à afficher « toutes les données ». Nous déconseillons aux navigateurs de se fier uniquement à la fonction de vérification de croisière automatisée.

**\*301 SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - CARTES MARINES.**

CARTES	TITRE & MATIÈRES	ÉCHELLE	DATE D'ÉDITION	CAT#	PRIX
<b>Carte nouvelle</b>	Tous les avis temporaires et préliminaires touchant la version précédente de la carte suivante sont maintenant supprimés. Pour les avis toujours en vigueur, prière de consulter la partie 2 de cette édition.				
5057	Hare Island to/à North Head	1:100000	30-APR-2010	1	\$20.00
<b>Carte retirée en permanence</b>	Tous les avis temporaires et préliminaires touchant la version précédente de la carte suivante sont maintenant supprimés				
4765	Saglek Bay to/à Hebron Fiord				

**\*302 SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA – CARTES ÉLECTRONIQUES DE NAVIGATION.**

PRODUIT EN CIRCULATION	TITRE DE LA CARTE
<b>NUMERO CEN S-57</b>	
CA470070	Thetis Island to/à Nanaimo
CA470072	Approaches to/Approches à Vancouver Harbour
CA370141	Juan de Fuca Strait, Eastern Portion/Partie Est
CA470267	Head of/Fond de Toba Inlet

**PARTIE 1 – Édition 3/2011  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ**

CA570297	Roberts Bank
CA373089	Pelee Passage to/à la Detroit River
CA476079	Head of/Fond de Placentia Bay
CA376094	Strait of Belle Isle
CA376109	Country Island to/à Barren Island
CA476111	Country Harbour
CA476133	Entrée à/Entrance to Miramichi River
CA276138	Pointe Amour a/to Cape Whittle et/and Cape St. George
CA276284	Sydney to Saint-Pierre
CA579084	Chenal du Havre de la Grande Entrée
CA579085	Quai / Wharf Mines Seleine
CA579130	Port de Sorel-Tracy

**\*303 SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - Cartes marines électroniques matricielles (BSB V4)**

CARTES	TITRE & MATIÈRES			
<b>Carte nouvelle</b>	Tous les avis temporaires et préliminaires touchant la version précédente de(s) (la) carte(s) suivante(s) sont maintenant supprimé(s). Pour les avis toujours en vigueur, prière de consulter la partie 2 de cette édition.			
R/M7573	M'Clintock Channel, Larsen Sound and/et Franklin Strait	25-FEB-2000		
<b>Nouvelle édition</b>	Tous les avis temporaires et préliminaires touchant la version précédente de(s) (la) carte(s) suivante(s) sont maintenant supprimé(s). Pour les avis toujours en vigueur, prière de consulter la partie 2 de cette édition.			
R/M1226	Mouillages et Installations Portuaires/Anchorages and Harbour Installations - Haute Côte-Nord	19-FEB-2010		
R/M4839	Head of/Fond de Placentia Bay	28-JAN-2011		

**\*304 SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA – NOUVELLE ÉDITION DE LA CARTE 1 SYMBOLES ET ABBRÉVIATIONS 2011.**

La nouvelle édition de la Carte 1 Symboles et abréviations 2011 a été publiée.  
Le coût de cette publication est de \$16.00.

Cette publication peut être téléchargée gratuitement à partir du site Internet

<http://www.charts.gc.ca/publications/chart1-carte1/index-fra.asp>

On peut aussi se procurer cette publication par l'entremise des vendeurs accrédités du Service hydrographique du Canada (SHC). Une liste des vendeurs accrédités par le SHC est disponible sur le site Internet

<http://www.cartes.gc.ca>

**\*305 SAINTJOHN HARBOUR AND APPROACHES / ET LES APPROACHES – AIDE TEMPORAIRE SUPRIMÉE.**

Référence: Avis 1009(T)/2010 est annulé (Carte: 4117).

La construction est terminée, le feu à secteur temporaire a été supprimé et les feux d'alignements (LL 110.3; 110.4) sont de retour en fonction.



**PARTIE 1 – Édition 3/2011**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ**

**\*306 CAPE SABLE TO/À PUBNICO HARBOUR – FEU MODIFIÉ EN PERMANENCE.**

Référence: Avis 108(P) / 2009 est annulé (Carte 4275).

(G2011-001)

**\*307 CAPE CANSO TO/À COUNTRY ISLAND – RENSEIGNEMENTS CONCERNANT LES BOUÉES.**

La bouée à espar verte Dover Harbour PQ11 (45°14'46".5 N 61°01'31".3 W) a été supprimé en permanence.  
La bouée à espar rouge Dover Harbour PQ14 a été mouillée par 45°16'54".8 N 61°01'43".2 W.  
La bouée à espar verte Dover Harbour PQ15 a été mouillée par 45°17'09".3 N 61°02'02".5 W.  
La bouée à espar verte Dover Harbour PQ17 a été mouillée par 45°17'16".5 N 61°02'21".8 W.

(G2010-240, 241, 242, 248)

**\*308 Lac des Deux Montagnes - RENSEIGNEMENTS CONCERNANT LES BOUÉES.**

Des bouées d'avertissement estacade Carillon aval, ont été mouillée par :

Bouée 7 - 45°33'57".3N 74°22'53".3 W.  
Bouée 8 - 45°33'59" N 74°22'51".5 W.  
Bouée 9 - 45°34'00".8N 74°22'49".7 W.  
Buoy 10 - 45°33'02".5N 74°22'47".8 W.

(Q2010-106, 107, 108, 109)

**\*309 Îles de la Madeleine – BOUÉES ENLEVÉES EN PERMANENCE.**

Les bouées d'avertissement Privée Lagune Havre aux Maisons ont été enlevées:

47°25'17".6N 61°50'05".8 W.  
47°25'30".1N 61°50'01".6 W  
47°26'18" N 61°48'50".6 W  
47°26'11".4N 61°48'39".8 W

(Q2011- 011, 012,013, 014)

**\*310 Chenal du Havre de la Grande Entrée – BOUÉES ENLEVÉES EN PERMANENCE.**

Des bouées Privée Lagune de Grande-Entrée ont été enlevées:

47°35'02".5N 61°31'25".4 W  
47°34'21".6N 61°30'52".3 W  
47°34'05".5N 61°31'26" W  
47°34'47".7N 61°32'02".7 W  
47°36'23" N 61°31'57" W  
47°34'05".5N 61°31'26" W  
47°36'42".8N 61°30'58".1 W  
47°35'58".6N 61°31'24".7 W  
47°36'19".4N 61°30'37".1 W  
47°36'23" N 61°31'46".5 W

(Q2011-031-039)

**PARTIE 2 – Édition 3/2011  
CORRECTIONS AUX CARTES**

**1220 - Sept-Îles - Nouvelle édition - 19-JUIN-2009 - NAD 1983**

18-MARS-2011

Rayer le poste d'amarrage 1 50°11'04.9"N 066°21'45.7"W  
(Voir la carte n° 1, F19)

*MPO(6408285-01)*

Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA579008

**1310 - Section B-C - Feuille 1 - Nouvelle édition - 15-FEV-2008 - NAD 1983**

04-MARS-2011

LNM/D. 28-MAI-2010

Rayer la limite de zone draguée avec une profondeur de 7,9m (1999) joignant 45°37'29.3"N 073°29'56.5"W  
(Voir la carte n° 1, I22)

45°37'30.7"N 073°29'50.3"W  
45°37'29.4"N 073°29'51.4"W  
et 45°37'28.1"N 073°29'57.9"W

*MPO(6408239-01)*

Rayer la limite de zone draguée avec une profondeur de 6.1m (1999) joignant 45°37'31.6"N 073°29'54.2"W  
(Voir la carte n° 1, I22)

45°37'32.9"N 073°29'48.3"W  
45°37'30.7"N 073°29'50.3"W  
et 45°37'29.3"N 073°29'56.5"W

*MPO(6408239-02)*

Porter une limite de zone maintenue avec une profondeur de 8,8 m joignant 45°37'30.8"N 073°29'55.1"W  
(Voir la carte n° 1, I23)

45°37'32.1"N 073°29'49.0"W  
45°37'29.4"N 073°29'51.4"W  
et 45°37'28.1"N 073°29'57.8"W

*MPO(6408239-03)*

Porter une limite de zone maintenue avec une profondeur de 5,0 m joignant 45°37'31.6"N 073°29'54.2"W  
(Voir la carte n° 1, I23)

45°37'32.9"N 073°29'48.3"W  
45°37'32.1"N 073°29'49.0"W  
et 45°37'30.8"N 073°29'55.1"W

*MPO(6408239-04)*

**1310 - Section A-B - Feuille 1 - Nouvelle édition - 15-FEV-2008 - NAD 1983**

04-MARS-2011

LNM/D. 28-MAI-2010

Rayer la limite de zone draguée avec une profondeur de 7,9m (1999) joignant 45°37'29.3 »N 073°29'56.5 »W  
(Voir la carte n° 1, I22)

45°37'30.7"N 073°29'50.3"W  
45°37'29.4"N 073°29'51.4"W  
et 45°37'28.1"N 073°29'57.9"W

*MPO(6408239-01)*

Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA579001

**PARTIE 2 – Édition 3/2011  
CORRECTIONS AUX CARTES**

Rayer	la limite de zone draguée avec une profondeur de 6.1m (1999) (Voir la carte n° 1, I22)	joignant 45°37'31.6 »N 073°29'54.2 »W
		45°37'32.9"N 073°29'48.3"W 45°37'30.7"N 073°29'50.3"W et 45°37'29.3"N 073°29'56.5"W MPO(6408239-02)
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA579001	
Porter	une limite de zone maintenue avec une profondeur de 8,8 m (Voir la carte n° 1, I23)	joignant 45°37'30.8 »N 073°29'55.1 »W
		45°37'32.1"N 073°29'49.0"W 45°37'29.4"N 073°29'51.4"W et 45°37'28.1"N 073°29'57.8"W MPO(6408239-03)
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA579001	
Porter	une limite de zone maintenue avec une profondeur de 5,0 m (Voir la carte n° 1, I23)	joignant 45°37'31.6 »N 073°29'54.2 »W
		45°37'32.9"N 073°29'48.3"W 45°37'32.1"N 073°29'49.0"W et 45°37'30.8"N 073°29'55.1"W MPO(6408239-04)
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA579001	
11-MARS-2011 Modifier	la légende Q G 11m 14M pour lire Iso G 1s11m14M vis-à-vis le feu (Voir la carte n° 1,P10.3, P16)	LNMD. 04-MARS-2011 45°42'44.8"N 073°26'22.8"W
		(Q2010169) LF(2330) MPO(6408255-01)
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA579001	
Modifier	la légende Q G 32m 14M pour lire Iso G 1s32m14M vis-à-vis le feu (Voir la carte n° 1, P10.3,P16)	45°41'36.7"N 073°27'37.6"W
		(Q2010170) LF(2331) MPO(6408256-01)
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA579001	
<b>1311 - Sorel-Tracy à/to Varennes - Nouvelle édition - 21-MARS-2008 - NAD 1983</b>		
11-MARS-2011 Modifier	la légende Q G 11m 14M pour lire Iso G 1s11m14M vis-à-vis le feu (Voir la carte n° 1,P10.3, P16)	LNMD. 27-AOÛT-2010 45°42'44.8"N 073°26'22.8"W
		(Q2010169) LF(2330) MPO(6408255-01)
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA479155	
Modifier	la légende Q G 32m 14M pour lire Iso G 1s32m14M vis-à-vis le feu (Voir la carte n° 1, P10.3,P16)	45°41'36.7"N 073°27'37.6"W
		(Q2010170) LF(2331) MPO(6408256-01)
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA479155	

**PARTIE 2 – Édition 3/2011  
CORRECTIONS AUX CARTES**

**1312 - Lac Saint-Pierre - Nouvelle édition - 08-JUIN-2007 - NAD 1983**

18-MARS-2011

LNMD. 25-FEV-2011

Porter une bouée à espar de bâbord lumineuse verte FI G, marquée S121  
(Voir la carte n° 1, Qg)

46°05'13.5"N 073°00'07.2"W

(Q2010162) LF(2172.5) MPO(6408247-01)

Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA479129

25-MARS-2011

LNMD. 18-MARS-2011

Modifier F G 25m 13M pour lire F G 29m 13M vis-à-vis le feu  
(Voir la carte n° 1, P16)

46°05'03.1"N 072°59'55.7"W

(Q2011010) LF(2169) MPO(6408274-01)

Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA479129

Remplacer

la bouée conique de bifurcation de tribord privée lumineuse rouge, verte et rouge FI (2+1) R, Priv, marquée ILETS par une bouée conique de bifurcation de tribord privée rouge, verte et rouge, Priv, marquée ILETS.(Voir la carte n° 1, Qi)

46°07'30.9"N 072°55'40.4"W

(Q2011022) LF(2155) MPO(6408296-01)

Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA479129

Remplacer

la bouée conique de tribord privée lumineuse rouge, FI R, Priv, marquée SJ2 par une bouée conique de tribord privée rouge, Priv, marquée SJ2  
(Voir la carte n° 1, Qf)

46°07'48.1"N 072°55'58.4"W

(Q2011023) LF(2156) MPO(6408297-01)

Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA479129

**1314 - Donnacona à/to Batiscan - Nouvelle édition - 15-FEV-2008 - NAD 1983**

11-MARS-2011

LNMD. 06-AOÛT-2010

Porter une épave WK avec une profondeur connue de 16 mètres et 5 décimètres  
(Voir la carte n° 1, K26)

46°40'28.7"N 071°49'52.1"W

MPO(6408259-01)

Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA479017

**1315 - Québec à/to Donnacona - Nouvelle édition - 27-MARS-2009 - NAD 1983**

11-MARS-2011

LNMD. 24-DEC-2010

Rayer la profondeur de 30 mètres  
(Voir la carte n° 1, I10)

46°44'34.4"N 071°18'33.9"W

MPO(6408260-01)

Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA479020

Porter

une épave WK avec une profondeur connue de 22.5 mètres  
(Voir la carte n° 1, K26)

46°44'34.6"N 071°18'33.7"W

MPO(6408260-02)

Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA479020

Porter

une épave WK avec une profondeur connue de 18 mètres 2 décimètres  
(Voir la carte n° 1, K26)

46°46'26.2"N 071°14'18.5"W

MPO(6408261-01)

Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA479020

Porter

une épave Wk avec une profondeur connue de 23 mètres  
(Voir la carte n° 1, K26)

46°44'31.0"N 071°19'05.0"W

MPO(6408265-01)

Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA479020

**PARTIE 2 – Édition 3/2011  
CORRECTIONS AUX CARTES**

18-MARS-2011			LNMD. 11-MARS-2011
Rayer	la profondeur de 32 mètres (Voir la carte n° 1, I10)		46°47'11.9"N 071°12'29.7"W
			<i>MPO(6408267-01)</i>
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA479020		
Porter	une épave Wk avec une profondeur connue de 27 mètres 8 décimètres (Voir la carte n° 1, K26)		46°47'10.6"N 071°12'32.6"W
			<i>MPO(6408267-02)</i>
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA479020		
Porter	une épave WK avec une profondeur connue de 27 mètres 6 decimètres(Voir la carte n° 1, K26)		46°46'56.6"N 071°12'46.9"W
			<i>MPO(6408267-03)</i>
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA479020		
11-MARS-2011			LNMD. 24-DEC-2010
Porter	une épave Wk avec une profondeur connue de 25 mètres 5 décimètres (Voir la carte n° 1, K26)		46°49'40.3"N 071°11'27.8"W
			<i>MPO(6408279-01)</i>
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA479020		
<b>1316 – Continuation A – Feuille 1 – Nouvelle édition – 23-JUIN-2006 – NAD 1983</b>			
11-MARS-2011			LNMD. 24-DEC-2010
Rayer	la profondeur de 30 mètres (Voir la carte n° 1, I10)		46°44'34.4"N 071°18'33.9"W
			<i>MPO(6408260-01)</i>
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA579081		
Porter	une épave WK avec une profondeur connue de 22.5 mètres (Voir la carte n° 1, K26)		46°44'34.6"N 071°18'33.7"W
			<i>MPO(6408260-02)</i>
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA579081		
Porter	une épave Wk avec une profondeur connue de 23 mètres (Voir la carte n° 1, K26)		46°44'31.0"N 071°19'05.0"W
			<i>MPO(6408265-01)</i>
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA579081		
<b>1316 – Port de Québec – Feuille 1 – Nouvelle édition – 23-JUIN-2006 – NAD 1983</b>			
11-MARS-2011			LNMD. 24-DEC-2010
Porter	une épave WK avec une profondeur connue de 18 mètres 2 décimètres (Voir la carte n° 1, K26)		46°46'26.2"N 071°14'18.5"W
			<i>MPO(6408261-01)</i>
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA579003		
18-MARS-2011			LNMD. 11-MARS-2011
Porter	une épave Wk avec une profondeur connue de 27 mètres 8 décimètres (Voir la carte n° 1, K26)		46°47'10.6"N 071°12'32.6"W
			<i>MPO(6408267-02)</i>
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA579003		

**PARTIE 2 – Édition 3/2011  
CORRECTIONS AUX CARTES**

Porter	une épave WK avec une profondeur connue de 27 mètres 6 décimètres (Voir la carte n° 1, K26)	46°46'56.6"N 071°12'46.9"W
		<i>MPO(6408267-03)</i>
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA579003	
11-MARS-2011		LNM/D. 24-DEC-2010
Rayer	la profondeur de 25 mètres 7 décimètres (Voir la carte n° 1, I10)	46°50'13.2"N 071°09'51.7"W
		<i>MPO(6408278-01)</i>
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA579003	
Porter	une épave WK avec une profondeur connue de 23 mètres 9 décimètres(Voir la carte n° 1, K26)	46°50'12.6"N 071°09'51.1"W
		<i>MPO(6408278-02)</i>
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA579003	
Porter	une épave Wk avec une profondeur connue de 25 mètres 5 décimètres (Voir la carte n° 1, K26)	46°49'40.3"N 071°11'27.8"W
		<i>MPO(6408279-01)</i>
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA579003	
<b>1317 – Sault-au-Cochon à/to Québec – Feuille 1 – Nouvelle édition – 04-JUIL-2008 – NAD 1983</b>		
25-MARS-2011		LNM/D. 18-MARS-2011
Porter	une profondeur de 3 mètres 4 décimètres (Voir la carte n° 1, I10)	47°05'32.1"N 070°38'36.4"W
		<i>MPO(6408317-01)</i>
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA479025	
<b>1317 – Continuation A – Feuille 1 – Nouvelle édition – 04-JUIL-2008 – NAD 1983</b>		
04-MARS-2011		LNM/D. 15-OCT-2010
Porter	une épave submergée Wk avec une profondeur connue de 29 mètres 7 décimètres (Voir la carte n° 1, K26)	46°50'29.8"N 071°03'29.1"W
		<i>MPO(6408266-01)</i>
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA479082	
18-MARS-2011		LNM/D. 11-MARS-2011
Rayer	la profondeur de 32 mètres (Voir la carte n° 1, I10)	46°47'11.9"N 071°12'29.7"W
		<i>MPO(6408267-01)</i>
Porter	une épave Wk avec une profondeur connue de 27 mètres 8 décimètres (Voir la carte n° 1, K26)	46°47'10.6"N 071°12'32.6"W
		<i>MPO(6408267-02)</i>
Porter	une épave WK avec une profondeur connue de 27 mètres 6 décimètres (Voir la carte n° 1, K26)	46°46'56.6"N 071°12'46.9"W
		<i>MPO(6408267-03)</i>

**PARTIE 2 – Édition 3/2011  
CORRECTIONS AUX CARTES**

11-MARS-2011			LNM/D. 04-MARS-2011
Porter	une épave Wk avec une profondeur connue de 21 mètres 1 décimètre (Voir la carte n° 1, K26)		46°50'15.0"N 071°03'52.7"W
			<i>MPO(6408277-01)</i>
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA479082		
Porter	une épave WK avec une profondeur connue de 23 mètres 9 décimètres (Voir la carte n° 1, K26)		46°50'12.6"N 071°09'51.1"W
			<i>MPO(6408278-02)</i>
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA479082		
Porter	une épave Wk avec une profondeur connue de 25 mètres 5 décimètres (Voir la carte n° 1, K26)		46°49'40.3"N 071°11'27.8"W
			<i>MPO(6408279-01)</i>
<b>1430 - Lac Saint-Louis - Carte nouvelle - 16-AVR-2010 - NAD 1983</b>			
18-MARS-2011			LNM/D. 24-DEC-2010
Modifier	Q Y 8m pour lire Iso Y 1s 8m 15M vis-à-vis le feu (Voir la carte n° 1, P16)		45°24'03.1"N 073°44'44.5"W
			<i>(Q2011001) LF(8.2) MPO(6408262-01)</i>
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA479228		
<b>1509 - Île Bizard à/to Pont-Viau A-B - Feuille 1 - Nouvelle édition - 30-DEC-2005 - NAD 1983</b>			
11-MARS-2011			LNM/D. 07-JAN-2011
Remplacer	la bouée à espar de tribord rouge, marquée HD54 par une bouée charpente de tribord rouge, marquée HD54 (Voir la carte n° 1, Qf)		45°30'58.1"N 073°54'58.6"W
			<i>MPO(6408118-01)</i>
Remplacer	la bouée à espar de renseignements privée lumineuse jaune FI par une bouée à espar de renseignements privée lumineuse blanche et orange FI Y, Priv (Voir la carte n° 1, Qp)		45°30'43.3"N 073°56'11.7"W
			<i>MPO(6408118-02)</i>
<b>4001 - Gulf of Maine to Strait of Belle Isle /au Detroit de Belle Isle - Nouvelle édition - 01-DEC-1995 - NAD 1983</b>			
25-MARS-2011			LNM/D. 14-JAN-2011
Rayer	la bouée charpente ODAS/SADO privée lumineuse jaune marquée 44402 (Voir la carte n° 1 Q58)		39°29'08.0"N 070°35'38.0"W
			<i>MPO(6305297-01)</i>

**PARTIE 2 – Édition 3/2011  
CORRECTIONS AUX CARTES**

**4003 - Cape Breton to/à Cape Cod - Nouvelle édition - 21-MARS-2003 - NAD 1983**

25-MARS-2011

Rayer le feu AI (2) WR 19M et la légende (Nauset Beach)  
(Voir la carte n° 1 P16)

LNMD. 14-JAN-2011

41°51'36.0"N 069°57'12.0"W

*MPO(6305298-01)*

Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA176140

**4006 - Newfoundland and Labrador/Terre-Neuve-et-Labrador to Bermuda / aux Bermudes - Nouvelle édition - 08-AOÛT-2003 - NAD 1983**

25-MARS-2011

Rayer la bouée charpente ODAS/SADO privée lumineuse jaune  
marquée 44402  
(Voir la carte n° 1 Q58)

LNMD. 23-JUIL-2010

39°29'08.0"N 070°35'38.0"W

*MPO(6305297-01)*

Porter une bouée géante ODAS/SADO privée lumineuse jaune  
marquée 44402  
(Voir la carte n° 1 Q58)

39°23'54.0"N 070°56'30.0"W

*MPO(6305297-02)*

**4013 - Halifax to/à Sydney - Nouvelle édition - 06-SEPT-2002 - NAD 1983**

18-MARS-2011

Rayer la profondeur de 1 brasse, 3 pieds  
(Voir la carte n° 1, I10)

LNMD. 11-FEV-2011

45°43'13.5"N 060°13'26.0"W

*MPO(6305289-10)*

Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA276204

Rayer la profondeur de 0 brasse, 5 pieds  
(Voir la carte n° 1, I10)

46°07'08.0"N 062°54'09.0"W

*MPO(6305295-12)*

Porter une profondeur de 0 brasse, 4 pieds  
(Voir la carte n° 1, I10)

46°07'10.5"N 062°54'24.9"W

*MPO(6305295-13)*

**4015 - Sydney to/à Saint-Pierre - Nouvelle édition - 28-MARS-2003 - NAD 1983**

04-MARS-2011

Porter une profondeur de 44 basses, au-dessus d'une entité artificielle  
(Voir la carte n°1 Ka)

LNMD. 11-FEV-2011

46°56'48.0"N 060°06'37.2"W

L'amarrage est temporaire. La date proposée de son  
enlèvement sera juin 2011.

*MPO(6305243-02)*

18-MARS-2011

Modifier FIR 12s 89ft 5M pour lire LFIR 12s 89ft 7M vis-à-vis le feu  
(Voir la carte n°1 P16)

LNMD. 04-MARS-2011

46°23'06.4"N 060°22'25.8"W

*(G2011051) LF(844) MPO(6305271-01)*

Rayer la profondeur de 1 brasse, 3 pieds  
(Voir la carte n° 1, I10)

45°43'13.5"N 060°13'26.0"W

*MPO(6305289-10)*



**PARTIE 2 – Édition 3/2011  
CORRECTIONS AUX CARTES**

**4016 - Saint-Pierre to/à St. John's - Nouvelle édition - 06-JUIN-2003 - NAD 1983**

04-MARS-2011 LNM/D. 31-DEC-2010  
Rayer l' îlot 47°20'36.0"N 054°54'47.0"W  
(Voir la carte n° 1 K10)  
*MPO(6305213-01)*

18-MARS-2011 LNM/D. 04-MARS-2011  
Rayer le radiophare circulaire et la légende R 46°55'43.0"N 055°22'46.0"W  
(Voir la carte n° 1 S15)  
*MPO(6305286-01)*

**4022 - Cabot Strait and approaches / Détroit de Cabot et les approches, Scatarie Island to/à Anticosti Island /  
Île D'Anticosti - Nouvelle édition - 17-JAN-2003 - NAD 1983**

04-MARS-2011 LNM/D. 11-FEV-2011  
Porter une profondeur de 44 basses, au-dessus d'une entité artificielle 48°02'26.4"N 061°09'51.6"W  
(Voir la carte n°1 Ka)  
L'amarrage est temporaire. La date proposée de son enlèvement sera juin 2011.  
*MPO(6305243-01)*

Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation: CA276271

Porter une profondeur de 44 basses, au-dessus d'une entité artificielle 46°56'48.0"N 060°06'37.2"W  
(Voir la carte n°1 Ka)  
L'amarrage est temporaire. La date proposée de son enlèvement sera juin 2011.  
*MPO(6305243-02)*

Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation: CA276271

18-MARS-2011 LNM/D. 04-MARS-2011  
Modifier FIR 12s 89ft 5M pour lire LFIR 12s 89ft 7M vis-à-vis le feu 46°23'05.0"N 060°22'37.0"W  
(Voir la carte n°1 P16)  
*(G2011051) LF(844) MPO(6305271-01)*

Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation: CA276271

Porter une zone de dépôt 47°22'02.2"N 061°47'37.5"W  
(Voir la carte n° 1, N62.1)  
*MPO(6408286-03)*

**4023 - Northumberland Strait / Détroit de Northumberland - Nouvelle édition - 27-DEC-2002 - NAD 1983**

11-MARS-2011 LNM/D. 03-DEC-2010  
Modifier 2 Lts QG & Iso G pour lire 2 Lts Iso G vis-à-vis le feu 46°28'06.9"N 062°04'05.1"W  
(Voir la carte n°1 P16)  
*(G2011012) LF(1039) MPO(6305230-01)*

Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA276286

18-MARS-2011 LNM/D. 11-MARS-2011  
Rayer la profondeur de 0 brasse, 5 pieds 46°07'08.0"N 062°54'09.0"W  
(Voir la carte n° 1, I10)  
*MPO(6305295-12)*

Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA276286

**PARTIE 2 – Édition 3/2011  
CORRECTIONS AUX CARTES**

Porter une profondeur de 0 brasse, 4 pieds 46°07'10.5"N 062°54'24.9"W  
(Voir la carte n° 1, I10) MPO(6305295-13)

Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA276286

**4024 - Baie des Chaleurs/Chaleur Bay aux/to Îles de la Madeleine - Nouvelle édition - 03-MARS-2000 - NAD 1983**  
18-MARS-2011 LNM/D. 28-AOÛT-2009

Porter un pont fixe entre 47°52'57.0"N 064°34'50.0"W  
(Voir la carte n° 1, D22) et 47°53'35.5"N 064°35'00.0"W  
MPO(6305273-02)

Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA279075

Porter une zone de dépôt 47°22'02.2"N 061°47'37.5"W  
(Voir la carte n° 1, N62.1) MPO(6408286-03)

Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA279075

**4047 - St. Pierre Bank/Banc de Saint-Pierre to/au Whale Bank/Banc de la Baleine - Nouvelle édition - 09-OCT-1998 - NAD 1983**  
18-MARS-2011 LNM/D. 31-DEC-2010

Rayer le balise répondeuse radar et la légende Racon 46°55'44.0"N 055°22'45.0"W  
(Voir la carte n° 1 S3.3) MPO(6305286-01)

Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA276091

**L/C4118 - St. Marys Bay - Nouvelle édition - 13-NOV-1998 - NAD 1983**  
18-MARS-2011 LNM/D. 05-JUIN-2009

Déplacer la bouée à espar de bâbord verte, marquée HD1 de 44°13'38.0"N 066°09'05.0"W  
(Voir la carte n°1 Qg) à 44°13'34.6"N 066°09'11.4"W  
(F2011003) MPO(6305275-01)

**4209 - Lockeport Harbour - Feuille 1 - Carte nouvelle - 21-OCT-1994 - NAD 1983**  
18-MARS-2011 LNM/D. 23-AVR-2010

Modifier FG pour lire LFIR vis-à-vis le feu 43°42'52.6"N 065°06'33.6"W  
(Voir la carte n°1 P16) (F2011025) LF(373.5) MPO(6305292-01)

Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA576040

**L/C4227 - Country Harbour to/au Ship Harbour - Carte nouvelle - 24-MAI-1991 - NAD 1983**  
25-MARS-2011 LNM/D. 14-JAN-2011

Modifier F 22m pour lire F 20m 18M vis-à-vis le feu 44°51'38.6"N 062°26'57.2"W  
(Voir la carte n°1 P16) (F2011026) LF(599) MPO(6305288-01)

Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA376061

**4235 - Barren Island to/à Taylors Head - Nouvelle édition - 28-AVR-2000 - NAD 1983**  
25-MARS-2011 LNM/D. 02-JUIL-2010

Modifier F 22m pour lire F 20m 18M vis-à-vis le feu 44°51'38.6"N 062°26'57.2"W  
(Voir la carte n°1 P16) (F2011026) LF(599) MPO(6305288-01)

Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA376102

**PARTIE 2 – Édition 3/2011  
CORRECTIONS AUX CARTES**

**4241 - Lockeport to/à Cape Sable - Nouvelle édition - 08-NOV-2002 - NAD 1983**

18-MARS-2011

Modifier FR pour lire LFIR vis-à-vis le feu  
(Voir la carte n°1 P16)

LNMD. 23-AVR-2010  
43°30'19.6"N 065°28'11.1"W

(F2011035) LF(343) MPO(6305294-01)

Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA376047

**4243 - Tusket Islands to/à Cape St. Marys - Nouvelle édition - 11-OCT-2002 - NAD 1983**

11-MARS-2011

Porter un brise-lames  
(Voir la carte n° 1 F4.1)

LNMD. 27-FEV-2009  
entre 43°55'08.8"N 066°09'13.2"W

et 43°55'12.8"N 066°09'19.5"W  
MPO(6305287-01)

Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation: CA376018

Porter un feu privé FIY(Priv)  
(Voir la carte n° 1 P1)

43°55'12.8"N 066°09'19.5"W

MPO(6305287-02)

Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation: CA376018

**4275 - St. Peters Bay - Nouvelle édition - 28-JUIN-2002 - NAD 1983**

04-MARS-2011

Modifier FI R pour lire FI G vis-à-vis le feu  
(Voir la carte n° 1 P16)

LNMD. 18-JUIN-2010  
45°39'58.2"N 060°51'21.1"W

(G2011001) LF(843) MPO(6305218-01)

**4279 - Bras D'Or Lake - Nouvelle édition - 28-AOÛT-1998 - NAD 1983**

04-MARS-2011

Modifier FI R pour lire FI G vis-à-vis le feu  
(Voir la carte n° 1 P16)

LNMD. 30-AVR-2010  
45°39'58.2"N 060°51'21.1"W

(G2011001) LF(843) MPO(6305218-02)

Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA376272

**4363 - Cape Smoky to/à St. Paul Island - Nouvelle édition - 12-SEPT-2003 - NAD 1983**

04-MARS-2011

Porter une profondeur de 44 basses, au-dessus d'une entité artificielle  
(Voir la carte n°1 Ka)

LNMD. 04-JUIN-2010  
46°56'48.0"N 060°06'37.2"W

L'amarrage est temporaire. La date proposée de son enlèvement sera juin 2011.

MPO(6305243-02)

Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA376167

**4367 - Flint Island to/à Cape Smokey - Nouvelle édition - 03-AVR-2003 - NAD 1983**

18-MARS-2011

Modifier FIR 12s 89ft 5M pour lire LFIR 12s 89ft 7M vis-à-vis le feu  
(Voir la carte n°1 P16)

LNMD. 29-OCT-2010  
46°23'06.4"N 060°22'25.8"W

(G2011051) LF(844) MPO(6305271-01)

Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA376093

**PARTIE 2 – Édition 3/2011  
CORRECTIONS AUX CARTES**

**4374 - Red Point to/à Guyon Island - Nouvelle édition - 08-NOV-2002 - NAD 1983**  
18-MARS-2011

LNMD. 12-JUIN-2009

Rayer la profondeur de 1 brasse  
(Voir la carte n° 1, I10) 45°43'04.4"N 060°14'45.0"W

*MPO(6305289-01)*

Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA376295

Porter une profondeur de 0 brasse, 2 pieds  
(Voir la carte n° 1, I10) 45°43'03.7"N 060°14'43.4"W

*MPO(6305289-02)*

Rayer la profondeur de 1 brasse  
(Voir la carte n° 1, I10) 45°43'15.1"N 060°14'07.6"W

*MPO(6305289-03)*

Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA376295

Porter une profondeur de 0 brasse, 3 pieds  
(Voir la carte n° 1, I10) 45°43'16.2"N 060°14'05.2"W

*MPO(6305289-04)*

Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA376295

Rayer la profondeur de 1 brasse, 5 pieds  
(Voir la carte n° 1, I10) 45°43'19.5"N 060°13'49.3"W

*MPO(6305289-05)*

Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA376295

Porter une profondeur de 1 brasse, 2 pieds  
(Voir la carte n° 1, I10) 45°43'18.6"N 060°13'50.9"W

*MPO(6305289-06)*

Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA376295

Porter une profondeur de 0 brasse, 2 pieds  
(Voir la carte n° 1, I10) 45°43'11.2"N 060°13'24.9"W

*MPO(6305289-07)*

Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA376295

Rayer la profondeur de 1 brasse, 3 pieds  
(Voir la carte n° 1, I10) 45°43'10.5"N 060°12'57.5"W

*MPO(6305289-08)*

Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA376295

Porter une profondeur de 0 brasse, 4 pieds  
(Voir la carte n° 1, I10) 45°43'11.0"N 060°13'01.4"W

*MPO(6305289-09)*

Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA376295

**4381 - Mahone Bay - Nouvelle édition - 31-JAN-2003 - NAD 1983**  
18-MARS-2011

LNMD. 26-NOV-2010

Porter une route de traversier  
(Voir la carte n° 1, M50) joignant 44°31'58.9 »N 064°14'14.2 »W

44°31'20.6"N 064°14'06.7"W  
44°30'59.9"N 064°13'39.8"W  
44°30'32.8"N 064°12'44.9"W  
44°28'18.4"N 064°10'50.2"W  
44°27'52.1"N 064°10'17.5"W  
44°28'11.9"N 064°10'31.7"W  
44°28'34.9"N 064°09'36.5"W  
et 44°28'18.7"N 064°08'32.3"W

*MPO(6305282-02)*

**PARTIE 2 – Édition 3/2011  
CORRECTIONS AUX CARTES**

Porter une route de traversier (Voir la carte n° 1, M50) joignant 44°28'24.8 »N 064°08'36.9 »W  
44°31'32.5"N 064°12'13.1"W  
44°31'50.4"N 064°13'17.8"W  
44°31'52.0"N 064°13'58.4"W  
et 44°32'02.1"N 064°14'07.2"W  
*MPO(6305282-03)*

Porter une route de traversier (Voir la carte n° 1, M50) joignant 44°28'22.3 »N 064°08'38.6 »W  
44°29'16.0"N 064°10'36.7"W  
et 44°30'32.8"N 064°12'44.9"W  
*MPO(6305282-04)*

**4381 - Mahone Harbour - Nouvelle édition - 31-JAN-2003 - NAD 1983**

18-MARS-2011 LNM/D. 26-NOV-2010  
Rayer la bouée à espar de bâbord verte, marquée MH57 (Voir la carte n°1 Qg) 44°26'41.4"N 064°21'13.7"W  
*(F2011004) MPO(6305276-01)*  
Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA576201

Porter une bouée à espar cardinale Nord noire et jaune, marquée MHA (Voir la carte n° 1, Q130.3) 44°26'41.4"N 064°21'13.7"W  
*(F2011004) MPO(6305276-02)*  
Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA576201

**4381 - Chester Harbour - Nouvelle édition - 31-JAN-2003 - NAD 1983**

18-MARS-2011 LNM/D. 26-NOV-2010  
Porter une route de traversier joignant 44°31'33.0 »N 064°12'14.7 »W  
44°31'50.4"N 064°13'17.8"W  
44°31'52.0"N 064°13'58.4"W  
44°32'13.5"N 064°14'17.1"W  
44°31'20.6"N 064°14'06.7"W  
44°30'59.9"N 064°13'39.8"W  
et 44°30'43.6"N 064°13'06.7"W  
*MPO(6305282-01)*  
Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA576200

**4405 - Pictou Island to/aux Tryon Shoals - Nouvelle édition - 21-FEV-2003 - NAD 1983**

18-MARS-2011 LNM/D. 02-JUIL-2010  
Rayer la profondeur de 10 pieds (Voir la carte n° 1, I10) 46°10'11.4"N 062°52'49.0"W  
*MPO(6305295-01)*

Rayer la profondeur de 11 pieds (Voir la carte n° 1, I10) 46°09'55.7"N 062°52'54.7"W  
*MPO(6305295-02)*

Porter une profondeur de 7 pieds (Voir la carte n° 1, I10) 46°09'55.1"N 062°52'55.9"W  
*MPO(6305295-03)*

Rayer la profondeur de 16 pieds (Voir la carte n° 1, I10) 46°09'29.8"N 062°53'21.0"W  
*MPO(6305295-06)*

**PARTIE 2 – Édition 3/2011  
CORRECTIONS AUX CARTES**

Porter	une profondeur de 10 pieds (Voir la carte n° 1, I10)	46°09'31.5"N 062°53'21.2"W
		<i>MPO(6305295-08)</i>
Rayer	la profondeur de 31 pieds (Voir la carte n° 1, I10)	46°09'00.8"N 062°53'33.5"W
		<i>MPO(6305295-09)</i>
Porter	une profondeur de 4 pieds (Voir la carte n° 1, I10)	46°07'10.5"N 062°54'24.9"W
		<i>MPO(6305295-13)</i>
<b>4425 - Savage Harbour - Feuille 1 - Nouvelle édition - 01-NOV-2002 - NAD 1983</b>		
04-MARS-2011		LNM/D. 26-NOV-2010
Rayer	la bouée charpente de bâbord lumineuse verte FIG, marquée JE9 (Voir la carte n° 1, Qg)	46°25'44.5"N 062°50'05.0"W
		<i>LF(1047.028) MPO(6305265-01)</i>
<b>4428 - Havre de Natashquan et les approches/and Approaches - Nouvelle édition - 15-FEV-2008 - NAD 1983</b>		
04-MARS-2011		LNM/D. 24-AVR-2009
Rayer	les deux réservoirs (Voir la carte n° 1, E32)	50°11'20.6"N 061°50'23.1"W
		<i>MPO(6408264-01)</i>
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA579098	
Rayer	la légende Tanks (Voir la carte n° 1, E32)	50°11'21.8"N 061°50'23.0"W
		<i>MPO(6408264-02)</i>
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA579098	
<b>4466 - Hillsborough Bay - Nouvelle édition - 21-MARS-2003 - NAD 1983</b>		
18-MARS-2011		LNM/D. 17-SEPT-2010
Rayer	la profondeur de 10 pieds (Voir la carte n° 1, I10)	46°10'12.9"N 062°52'51.0"W
		<i>MPO(6305295-01)</i>
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA476179	
Rayer	la profondeur de 11 pieds (Voir la carte n° 1, I10)	46°09'56.9"N 062°52'56.3"W
		<i>MPO(6305295-02)</i>
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA476179	
Porter	une profondeur de 7 pieds (Voir la carte n° 1, I10)	46°09'55.1"N 062°52'55.9"W
		<i>MPO(6305295-03)</i>
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA476179	
Rayer	la profondeur de 16 pieds(Voir la carte n° 1, I10)	46°09'46.7"N 062°52'58.9"W
		<i>MPO(6305295-04)</i>
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA476179	

**PARTIE 2 – Édition 3/2011  
CORRECTIONS AUX CARTES**

Rayer	la profondeur de 14 pieds (Voir la carte n° 1, I10)	46°09'32.2"N 062°53'16.2"W
		<i>MPO(6305295-05)</i>
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA476179	
Rayer	la profondeur de 16 pieds (Voir la carte n° 1, I10)	46°09'29.8"N 062°53'23.2"W
		<i>MPO(6305295-06)</i>
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA476179	
Rayer	la profondeur de 18 pieds (Voir la carte n° 1, I10)	46°09'28.5"N 062°53'26.6"W
		<i>MPO(6305295-07)</i>
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA476179	
Porter	une profondeur de 10 pieds (Voir la carte n° 1, I10)	46°09'31.5"N 062°53'21.2"W
		<i>MPO(6305295-08)</i>
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA476179	
Rayer	la profondeur de 31 pieds (Voir la carte n° 1, I10)	46°09'00.8"N 062°53'35.7"W
		<i>MPO(6305295-09)</i>
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA476179	
Rayer	la profondeur de 15 pieds (Voir la carte n° 1, I10)	46°08'40.1"N 062°53'37.5"W
		<i>MPO(6305295-10)</i>
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA476179	
Porter	une profondeur de 11 pieds (Voir la carte n° 1, I10)	46°08'39.6"N 062°53'37.7"W
		<i>MPO(6305295-11)</i>
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA476179	
Porter	une profondeur de 4 pieds (Voir la carte n° 1, I10)	46°07'10.5"N 062°54'24.9"W
		<i>MPO(6305295-13)</i>
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA476179	
Rayer	la profondeur de 7 pieds (Voir la carte n° 1, I10)	46°07'03.1"N 062°54'45.6"W
		<i>MPO(6305295-14)</i>
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA476179	
<b>4474 - Baie de la Tabatière - Nouvelle édition - 28-MAI-1999 - NAD 1983</b>		
11-MARS-2011		LNM/D. 19-SEPT-2008
Rayer	la profondeur de 2 brasses 3 pieds (Voir la carte n° 1, I10)	38°50', 359 m à partir du coin Sud-Ouest du cadre
		<i>MPO(6408257-01)</i>
Porter	une profondeur de 0 brasse 3 pieds (Voir la carte n° 1, I10)	41°26', 359 m à partir du coin Sud-Ouest du cadre
		<i>MPO(6408257-02)</i>

**PARTIE 2 – Édition 3/2011  
CORRECTIONS AUX CARTES**

Rayer	la profondeur de 2 brasses 5 pieds (Voir la carte n° 1, I10)	28°29', 530 m à partir du coin Sud-Ouest du cadre	<i>MPO(6408257-03)</i>
Porter	une profondeur de 3 brasses 1 pied (Voir la carte n° 1, I10)	29°00', 519 m à partir du coin Sud-Ouest du cadre	<i>MPO(6408257-04)</i>
Rayer	la profondeur de 3 brasses 1 pied (Voir la carte n° 1, I10)	30°48', 496 m à partir du coin Sud-Ouest du cadre	<i>MPO(6408257-05)</i>
Porter	une profondeur de 3 brasses 4 pieds (Voir la carte n° 1, I10)	30°47', 498 m à partir du coin Sud-Ouest du cadre	<i>MPO(6408257-06)</i>
Rayer	la profondeur de 3 brasses 2 pieds (Voir la carte n° 1, I10)	33°45', 464 m à partir du coin Sud-Ouest du cadre	<i>MPO(6408257-07)</i>
Porter	une profondeur de 4 brasses (Voir la carte n° 1, I10)	32°50', 470 m à partir du coin Sud-Ouest du cadre	<i>MPO(6408257-08)</i>
<b>4483 - Caribou Harbour - Feuille 1 - Nouvelle édition - 10-JAN-2003 - NAD 1983</b>			
	11-MARS-2011		LNM/D. 02-JAN-2009
Modifier	QG 6m pour lire Iso G 1s 6m vis-à-vis le feu (Voir la carte n°1 P16)	45°44'23.0"N 062°41'15.8"W	
			<i>(G2011009) LF(916.3) MPO(6305227-01)</i>
<b>4483 - Caribou Ferry Terminal/Terminal du traversier - Feuille 1 - Nouvelle édition - 10-JAN-2003 - NAD 1983</b>			
	11-MARS-2011		LNM/D. 02-JAN-2009
Modifier	QG 6m pour lire Iso G 1s 6m vis-à-vis le feu (Voir la carte n°1 P16)	45°44'23.0"N 062°41'15.8"W	
			<i>(G2011009) LF(916.3) MPO(6305227-01)</i>
<b>4486 - Baie des Chaleurs/Chaleur Bay - Nouvelle édition - 19-FEV-1999 - NAD 1983</b>			
	18-MARS-2011		LNM/D. 29-OCT-2010
Rayer	la route de traversier (Voir la carte n° 1, M50)	entre 47°53'00.0"N 064°34'26.5"W  et 47°53'38.1"N 064°34'28.0"W	<i>MPO(6305273-01)</i>
			Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA376187
Porter	un pont fixe avec une hauteur libre de 53 pieds (Voir la carte n° 1, D22 et D20)	entre 47°52'57.2"N 064°34'39.0"W  et 47°53'28.0"N 064°34'40.8"W	<i>MPO(6305273-02)</i>
			Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA376187
Rayer	la profondeur de 4 brasses 4 pieds (Voir la carte n° 1, I10)	48°05'58.7"N 066°07'58.0"W	<i>MPO(6408199-09)</i>
			Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA376187



**PARTIE 2 – Édition 3/2011  
CORRECTIONS AUX CARTES**

Porter une profondeur de 3 brasses 4 pieds (Voir la carte n° 1, I10) 48°05'57.4"N 066°07'50.4"W  
MPO(6408199-10)

Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA376187

**4492 - Alberton Harbour - Nouvelle édition - 08-NOV-2002 - NAD 1983**

18-MARS-2011

LNMD. 18-AVR-2008

Porter un feu privé FI(Priv) 46°47'38.9"N 064°03'35.2"W  
(Voir la carte n° 1 P65)

(G2010204) LF(1082.1) MPO(6305149-01)

Porter un brise-lames avec la légende Bkw, 46°47'38.5 »N 064°03'43.5 »W  
(Voir la carte n° 1 F4.2)

46°47'36.5"N 064°03'37.9"W

46°47'38.9"N 064°03'35.2"W

et 46°47'39.4"N 064°03'35.2"W

MPO(6305149-02)

Porter un quai flottant 46°47'42.3"N 064°03'37.6"W  
(Voir la carte n° 1 F16)

et 46°47'40.4"N 064°03'34.6"W

MPO(6305149-05)

Rayer la profondeur de 1 pied 46°47'40.0"N 064°03'35.5"W  
(Voir la carte n° 1, I10)

MPO(6305149-06)

**4498 - Pugwash Harbour - Nouvelle édition - 20-JUIN-2003 - NAD 1983**

11-MARS-2011

LNMD. 01-OCT-2010

Modifier QR 31ft pour lire Iso R 32ft vis-à-vis le feu 45°51'52.3"N 063°40'03.4"W  
(Voir la carte n°1 P16)

(G2011010) LF(931) MPO(6305228-01)

**4615 - Harbours in Placentia Bay Petite Forte to Broad Cove Head - Nouvelle édition - 20-AOÛT-1999 - NAD 1983**

04-MARS-2011

LNMD. 04-JUIN-2010

Rayer l'îlot avec une élévation de 1 mètre 47°20'35.1"N 054°54'51.1"W  
(Voir la carte n° 1 K10)

MPO(6305213-01)

Porter une roche qui couvre et découvre 47°20'35.1"N 054°54'51.1"W  
(Voir la carte n° 1 K11)

MPO(6305213-02)

**4624 - Long Island to/à St. Lawrence Harbours - Nouvelle édition - 07-JAN-2000 - NAD 1983**

04-MARS-2011

LNMD. 06-AOÛT-2010

Rayer l'îlot avec une élévation de 1 mètre 47°20'36.4"N 054°54'49.8"W  
(Voir la carte n° 1 K10)

MPO(6305213-01)

Porter une roche qui couvre et découvre 47°20'35.1"N 054°54'51.1"W  
(Voir la carte n° 1 K11)

MPO(6305213-02)

Rayer la profondeur de 0 mètre, 3 décimètres 47°20'34.6"N 054°54'52.7"W  
(Voir la carte n° 1, I10)

MPO(6305213-03)

**PARTIE 2 – Édition 3/2011  
CORRECTIONS AUX CARTES**

18-MARS-2011		LNМ/D. 04-MARS-2011
Rayer	le radiophare circulaire et la légende R RT (Voir la carte n° 1 S15)	46°55'41.0"N 055°22'48.5"W
		<i>MPO(6305286-01)</i>
<b>4625 - Burin Peninsula to/à Saint-Pierre - Nouvelle édition - 24-JAN-2003 - NAD 1983</b>		
18-MARS-2011		LNМ/D. 04-JUIN-2010
Rayer	le radiophare circulaire et la légende RRT (Voir la carte n° 1 S15)	46°55'43.0"N 055°22'47.0"W
		<i>MPO(6305286-01)</i>
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA376164	
<b>4641 - Port aux Basques and Approches/et les Approches - Nouvelle édition - 25-DEC-1998 - NAD 1983</b>		
18-MARS-2011		LNМ/D. 25-JUIN-2010
Déplacer	la bouée charpente de bâbord lumineuse verte FIG, marquée QP3 (Voir la carte n°1 Qg)	de 47°34'25.1"N 059°07'45.2"W
		à 47°34'25.2"N 059°07'46.8"W (N2011004) LF(162.5) MPO(6305274-01)
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA576304	
<b>4642 - Great St. Lawrence Harbour - Feuille 1 - Nouvelle édition - 08-NOV-2002 - NAD 1983</b>		
18-MARS-2011		LNМ/D. 26-FEV-2010
Rayer	le radiophare circulaire et la légende R (Voir la carte n° 1 S15)	46°55'41.8"N 055°22'46.6"W
		<i>MPO(6305286-01)</i>
<b>4769 - Nachvak Bay to/à Saglek Bay Entrance - Nouvelle édition - 29-MARS-2002 - Inconnu</b>		
25-MARS-2011		LNМ/D. 04-SEPT-2009
Modifier	Adjoining Chart/Carte adjacente 4765 pour lire Adjoining Chart/Carte adjacente 5057. (Voir la carte n° 1 A20)	dans le cadre Sud de la carte
		<i>MPO(6305036-02)</i>
Rayer	la légende Chart/Carte 4766 (Voir la carte No 1 A18)	58°36'25.0"N 062°48'42.0"W
		<i>MPO(6305036-03)</i>
<b>4775 - Nain to / à Saglek Bay - Nouvelle édition - 07-JUIN-2002 – Inconnu</b>		
25-MARS-2011		LNМ/D. 26-FEV-2010
Rayer	la légende Chart/Carte 4765 (Voir la carte No 1 A18)	58°29'10.0"N 062°20'10.0"W
		<i>MPO(6305036-05)</i>
Porter	la légende Chart/Carte 5057 (Voir la carte No 1 A18)	58°28'30.0"N 061°55'00.0"W
		<i>MPO(6305036-06)</i>

**PARTIE 2 – Édition 3/2011  
CORRECTIONS AUX CARTES**

**4776 - Saglek Bay to/aux Button Islands - Nouvelle édition - 09-AOÛT-2002 - Inconnu**

25-MARS-2011

Rayer la légende Chart/Carte 4769  
(Voir la carte No 1 A18)

LN/D. 01-OCT-2010  
58°55'30.0"N 062°54'15.0"W

*MPO(6305036-07)*

Porter la légende Chart/Carte 5057  
(Voir la carte No 1 A18)

58°50'00.0"N 061°56'00.0"W

*MPO(6305036-08)*

**4821 - White Bay and/et Notre Dame Bay - Carte nouvelle - 23-AVR-2004 - NAD 1983**

04-MARS-2011

Rayer la bouée cylindrique de bâbord lumineuse verte FL G, marquée  
DDW.1  
(Voir la carte n°1 Qg)

LN/D. 10-DEC-2010  
49°28'44.8"N 055°22'08.2"W

*(N2011003) LF(344.8) MPO(6305221-01)*

Porter une bouée à espar de bâbord lumineuse verte FI G, marquée  
DDW1  
(Voir la carte n° 1, Qg)

49°28'44.8"N 055°22'08.2"W

*(N2011003) LF(344.8) MPO(6305221-02)*

**4909 - Richibucto Harbour - Feuille 1 - Carte nouvelle - 17-JUIN-1988 - NAD 1983**

18-MARS-2011

Modifier QR 9m pour lire Iso R 8m vis-à-vis le feu  
(Voir la carte n°1 P16)

LN/D. 24-SEPT-2010  
46°42'29.5"N 064°48'02.0"W

*(G2011007) LF(1145) MPO(6305226-01)*

Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA476131

**4912 - Miramichi - Nouvelle édition - 27-JAN-2006 - NAD 1983**

04-MARS-2011

Modifier QY 10m pour lire Iso Y 10m vis-à-vis le feu d'alignement  
antérieur  
(Voir la carte n° 1 P20.2)

LN/D. 20-AOÛT-2010  
47°06'02.1"N 065°19'28.5"W

*(G2011013) LF(1198.8) MPO(6305231-01)*

Modifier Q 9m pour lire Iso 9m vis-à-vis le feu d'alignement antérieur  
(Voir la carte n° 1 P20.2)

47°06'48.9"N 065°16'30.0"W

*(G2011015) LF(1202.5) MPO(6305233-01)*

Modifier QR 21m pour lire Iso R 21m vis-à-vis le feu d'alignement  
antérieur  
(Voir la carte n° 1 P20.2)

47°05'02.9"N 065°22'29.4"W

*(G2011016) LF(1207) MPO(6305234-01)*

Modifier Q 13m pour lire Iso 13m vis-à-vis le feu d'alignement antérieur  
(Voir la carte n° 1 P20.2)

47°04'31.0"N 065°24'35.5"W

*(G2011017) LF(1209.5) MPO(6305235-01)*

Modifier QR 14m pour lire Iso R 14m vis-à-vis le feu d'alignement  
antérieur  
(Voir la carte n° 1 P20.2)

47°04'42.3"N 065°23'56.7"W

*(G2011018) LF(1209.7) MPO(6305236-01)*

**PARTIE 2 – Édition 3/2011  
CORRECTIONS AUX CARTES**

**4912 - Continuation A - Nouvelle édition - 27-JAN-2006 - NAD 1983**

04-MARS-2011 LNM/D. 20-AOÛT-2010  
 Modifier QR 16m pour lire Iso R 16m vis-à-vis le feu d'alignement 47°03'21.8"N 065°27'34.0"W  
 antérieur  
 (Voir la carte n° 1 P20.2)

*(G2011019) LF(1212.5) MPO(6305237-01)*

Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA476126

Modifier QY 13m pour lire Iso Y 13m vis-à-vis le feu d'alignement 47°00'58.0"N 065°32'44.0"W  
 antérieur  
 (Voir la carte n° 1 P20.2)

*(G2011020) LF(1218) MPO(6305238-01)*

Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA476126

**L/C4913 - Caraquet Harbour, Baie de Shippegan and/et Miscou Harbour - Carte nouvelle - 07-AOÛT-1992 - NAD 1983**

11-MARS-2011 LNM/D. 24-SEPT-2010  
 Modifier QR pour lire Iso R vis-à-vis le feu 47°44'52.2"N 064°42'08.1"W  
 (Voir la carte n°1 P16)

*(G2011021) LF(1291.5) MPO(6305239-01)*

Rayer le feu d'alignement antérieur QY 47°46'46.5"N 064°39'13.8"W  
 (Voir la carte n°1 P20.2)

*(G2011022) LF(1294) MPO(6305240-01)*

Porter un feu d'alignement antérieur Iso Y 47°46'47.6"N 064°39'09.0"W  
 (Voir la carte n°1 P20.2)

*(G2011022) LF(1294) MPO(6305240-02)*

Modifier QR pour lire Iso R vis-à-vis le feu 47°47'26.0"N 064°39'31.9"W  
 (Voir la carte n°1 P16)

*(G2011023) LF(1296) MPO(6305241-01)*

18-MARS-2011 LNM/D. 11-MARS-2011  
 Rayer la route de traversier 47°53'02.4"N 064°34'37.0"W  
 (Voir la carte n° 1, M50)

et 47°53'22.8"N 064°34'35.1"W  
*MPO(6305273-01)*

Remplacer un pont fixe en construction par un pont fixe avec une hauteur 47°53'06.4"N 064°34'40.0"W  
 libre de 16 mètres  
 (Voir la carte n° 1, F32, D22 et D20)

et 47°53'24.1"N 064°34'40.8"W  
*MPO(6305273-03)*

Rayer la légende Constr (1995) 47°53'23.0"N 064°34'55.4"W  
 (Voir la carte n° 1, F32)

*MPO(6305273-04)*

**4920 - Lamèque - Feuille 1 - Nouvelle édition - 29-JUIL-2005 - NAD 1983**

11-MARS-2011 LNM/D. 31-DEC-2010  
 Modifier QR 9m pour lire Iso R 9m vis-à-vis le feu 47°47'26.0"N 064°39'31.9"W  
 (Voir la carte n°1 P16)

*(G2011023) LF(1296) MPO(6305241-01)*

**PARTIE 2 – Édition 3/2011  
CORRECTIONS AUX CARTES**

**4920 - Shippegan Harbour - Feuille 1 - Nouvelle édition - 29-JUIL-2005 - NAD 1983**  
11-MARS-2011

Modifier QR pour lire Iso R vis-à-vis le feu  
(Voir la carte n°1 P16)

LNМ/D. 31-DEC-2010  
47°44'52.2"N 064°42'08.1"W

(G2011021) LF(1291.5) MPO(6305239-01)

**4921 – Carleton – Feuille 1 – Nouvelle édition – 06-MARS-1998 – NAD 1983**  
18-MARS-2011

Rayer la profondeur de 5 mètres 9 décimètres  
(Voir la carte n° 1, I10)

LNМ/D. 25-FEV-2011  
48°06'04.5"N 066°07'48.4"W

MPO(6408199-01)

Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA579060

Rayer la profondeur de 7 mètres 6 décimètres  
(Voir la carte n° 1, I10)

48°06'03.3"N 066°07'49.9"W

MPO(6408199-02)

Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA579060

Rayer la profondeur de 8 mètres 5 décimètres  
(Voir la carte n° 1, I10)

48°06'02.2"N 066°07'51.3"W

MPO(6408199-03)

Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA579060

Rayer la profondeur de 5 mètres 5 décimètres  
(Voir la carte n° 1, I10)

48°06'01.7"N 066°07'47.6"W

MPO(6408199-04)

Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA579060

Porter une profondeur de 4 mètres 8 décimètres  
(Voir la carte n° 1, I10)

48°06'04.7"N 066°07'48.3"W

MPO(6408199-05)

Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA579060

Porter une profondeur de 7 mètres 1 décimètre  
(Voir la carte n° 1, I10)

48°06'03.2"N 066°07'49.9"W

MPO(6408199-06)

Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA579060

Porter une profondeur de 8 mètres  
(Voir la carte n° 1, I10)

48°06'02.3"N 066°07'51.1"W

MPO(6408199-07)

Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA579060

Porter une profondeur de 5 mètres 1 décimètre  
(Voir la carte n° 1, I10)

48°06'01.9"N 066°07'47.6"W

MPO(6408199-08)

Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA579060

Porter une profondeur de 6 mètres 7 décimètres  
(Voir la carte n° 1, I10)

48°05'57.4"N 066°07'50.4"W

MPO(6408199-10)

Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA579060

**PARTIE 2 – Édition 3/2011  
CORRECTIONS AUX CARTES**

**4950 – Îles de la Madeleine – Nouvelle édition – 12-JAN-2007 – NAD 1983**

11-MARS-2011

LNMD. 26-NOV-2010

Modifier la légende Q G pour lire Iso G vis-à-vis le feu  
(Voir la carte n° 1, P10.3, P16)

47°22'36.8"N 061°51'13.2"W

*(Q2010164) LF(1497) MPO(6408250-01)*

Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA379216

Modifier la légende Q G pour lire Iso G vis-à-vis le feu  
(Voir la carte n° 1, P10.3, P16)

47°22'40.5"N 061°51'16.4"W

*(Q2010165) LF(1498) MPO(6408251-01)*

Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA379216

18-MARS-2011

LNMD. 11-MARS-2011

Rayer les limites de ferme marine  
(Voir la carte n° 1, K48.1)

joignant 47°22'17.1 »N 061°33'43.5 »W

47°22'17.1"N 061°31'00.0"W

47°21'33.6"N 061°31'00.0"W

47°21'33.6"N 061°33'43.5"W

et 47°22'17.1"N 061°33'43.5"W

*MPO(6408263-01)*

Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA379216

Rayer la ferme marine(Voir la carte n° 1, K48.1, K48.2)

47°21'55.3"N 061°32'22.0"W

*MPO(6408263-02)*

Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA379216

Rayer les limites de ferme marine  
(Voir la carte n° 1, K48.1)

joignant 47°23'21.0 »N 061°31'00.6 »W

47°23'21.0"N 061°28'15.0"W

47°22'37.2"N 061°28'15.0"W

47°22'37.2"N 061°31'00.6"W

et 47°23'21.0"N 061°31'00.6"W

*MPO(6408263-03)*

Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA379216

Rayer la ferme marine  
(Voir la carte n° 1, K48.1,K48.2)

47°22'58.5"N 061°29'35.3"W

*MPO(6408263-04)*

Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA379216

Rayer la profondeur de 8 mètres 0 décimètre  
(Voir la carte n° 1, I10)

47°22'05.6"N 061°47'45.2"W

*MPO(6408286-01)*

Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA379216

Porter une profondeur de 7 mètres 5 décimètres  
(Voir la carte n° 1, I10)

47°22'06.5"N 061°47'45.3"W

*MPO(6408286-02)*

Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA379216

**PARTIE 2 – Édition 3/2011  
CORRECTIONS AUX CARTES**

**4956 – Cap-aux-Meules – Nouvelle édition – 21-FEV-2003 – NAD 1983**

11-MARS-2011

Modifier la légende Q G 7m13M pour lire Iso G 1s7m13M vis-à-vis le feu  
(Voir la carte n° 1, P10.3, P16)

LNМ/D. 31-DEC-2010  
47°22'36.8"N 061°51'13.2"W

*(Q2010164) LF(1497) MPO(6408250-01)*

Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA579046

Modifier la légende Q G 12m13M pour lire Iso G 1s12m13M vis-à-vis le feu  
(Voir la carte n° 1, P10.3, P16)

47°22'40.5"N 061°51'16.4"W

*(Q2010165) LF(1498) MPO(6408251-01)*

Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA579046

**4980 – Blanc Sablon – Carte nouvelle – 03-JAN-1992 – NAD 1983**

18-MARS-2011

Porter une profondeur de 9 mètres 8 décimètres  
(Voir la carte n° 1, I10)

LNМ/D. 26-DEC-2008  
51°24'47.8"N 057°08'49.3"W

*MPO(6408275-10)*

Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA579096

Porter une profondeur de 5 mètres 9 décimètres  
(Voir la carte n° 1, I10)

51°24'56.4"N 057°08'51.0"W

*MPO(6408275-11)*

Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA579096

**4980 – Quai / Wharf Blanc-Sablon – Carte nouvelle – 03-JAN-1992 – NAD 1983**

18-MARS-2011

Porter une profondeur de 4 mètres 8 décimètres (Voir la carte n° 1, I10)

LNМ/D. 26-DEC-2008  
51°24'59.0"N 057°08'58.6"W

*MPO(6408275-01)*

Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA579097

Porter une profondeur de 4 mètres 4 décimètres  
(Voir la carte n° 1, I10)

51°24'58.2"N 057°09'00.3"W

*MPO(6408275-02)*

Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA579097

Rayer la profondeur de 7 mètres 1 décimètre  
(Voir la carte n° 1, I10)

51°24'56.7"N 057°08'58.8"W

*MPO(6408275-03)*

Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA579097

Porter une profondeur de 5 mètres 9 décimètres  
(Voir la carte n° 1, I10)

51°24'57.0"N 057°08'59.0"W

*MPO(6408275-04)*

Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA579097

Porter une profondeur de 6 mètres 4 décimètres  
(Voir la carte n° 1, I10)

51°24'54.9"N 057°09'00.6"W

*MPO(6408275-05)*

Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA579097

**PARTIE 2 – Édition 3/2011  
CORRECTIONS AUX CARTES**

Porter	une profondeur de 6 mètres 7 décimètres (Voir la carte n° 1, I10)	51°24'54.6"N 057°08'58.7"W
		<i>MPO(6408275-06)</i>
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA579097	
Porter	une profondeur de 7 mètres 8 décimètres (Voir la carte n° 1, I10)	51°24'54.1"N 057°08'57.4"W
		<i>MPO(6408275-07)</i>
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA579097	
Rayer	la profondeur de 8 mètres (Voir la carte n° 1, I10)	51°24'53.6"N 057°08'58.5"W
		<i>MPO(6408275-08)</i>
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA579097	
Porter	une profondeur de 7 mètres 4 décimètres (Voir la carte n° 1, I10)	51°24'53.6"N 057°08'59.1"W
		<i>MPO(6408275-09)</i>
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA579097	
Porter	une profondeur de 3 mètres 8 décimètres (Voir la carte n° 1, I10)	51°24'57.1"N 057°09'02.7"W
		<i>MPO(6408275-12)</i>
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA579097	
Porter	une profondeur de 4 mètres 9 décimètres (Voir la carte n° 1, I10)	51°24'56.5"N 057°09'02.3"W
		<i>MPO(6408275-13)</i>
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA579097	
Porter	une profondeur de 6 mètres 2 décimètres (Voir la carte n° 1, I10)	51°24'55.2"N 057°09'02.8"W
		<i>MPO(6408275-14)</i>
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation : CA579097	

**5056 – Khikkertarsoak North Island to/à Morhardt Point – Carte nouvelle – 27-JUIN-2008 – NAD 1983**

25-MARS-2011

Modifier	Adjoining Chart/Carte adjacente 4765 pour lire Adjoining Chart/Carte adjacente 5057. (Voir la carte n° 1 A20)	dans le cadre Nord de la carte
		<i>MPO(6305036-01)</i>
Rayer	la légende Adjoining Chart/carte adjacente 4764	57°47'00.0"N 061°10'00.0"W
		<i>MPO(6305036-10)</i>

**5059 – Saglek Bay – Carte nouvelle – 29-MAI-2009 – NAD 1983**

25-MARS-2011

Modifier	Adjoining Chart/Carte adjacente 4765 pour lire Adjoining Chart/Carte adjacente 5057. (Voir la carte n° 1 A20)	dans le cadre Sud de la carte
		<i>MPO(6305036-09)</i>
Modifier	Adjoining Chart/Carte adjacente 4765 pour lire Adjoining Chart/Carte adjacente 5057. (Voir la carte n° 1 A20)	dans le cadre Est de la carte
		<i>MPO(6305036-12)</i>



**PARTIE 2 – Édition 3/2011  
CORRECTIONS AUX CARTES**

Modifier	Adjoining Chart/Carte adjacente 4769 pour lire Adjoining Chart/Carte adjacente 5057. (Voir la carte n° 1 A20)	dans le cadre Nord de la carte	
			<i>MPO(6305036-14)</i>
<b>6218 – Kenora, Rat Portage Bay – Feuille 1 – Nouvelle édition – 11-JUIL-2003 – NAD 1983</b>			
			LNM/D. 18-JAN-2008
11-MARS-2011			49°44'36.8"N 094°29'42.6"W
Porter	MB1 vis-à-vis la bouée (Voir la carte n° 1, Qg)		<i>(D2011008) MPO(6603673-01)</i>
<b>6248 – Observation Point to/à Grindstone Point – Nouvelle édition – 08-JUIL-2005 – NAD 1983</b>			
04-MARS-2011			LNM/D. 31-AOÛT-2007
Porter	une bouée à espar de bâbord verte, marquée DJ3 (Voir la carte n° 1, Qg)	51°15'57.5"N 096°40'37.0"W	<i>(D2011004) MPO(6603669-01)</i>
Rayer	la bouée conique de tribord rouge, marquée DJ4 (See Chart No. 1, Qf)	51°15'56.0"N 096°40'42.8"W	<i>MPO(6603669-02)</i>
Porter	une bouée à espar de tribord rouge, marquée DJ 4 (Voir la carte n° 1, Qf)	51°15'57.6"N 096°40'42.5"W	<i>MPO(6603669-03)</i>
Rayer	la bouée conique de tribord rouge, marquée DJ6 (See Chart No. 1, Qf)	51°15'54.3"N 096°40'43.7"W	<i>MPO(6603669-04)</i>
Porter	une bouée à espar de tribord rouge, marquée DJ6 (Voir la carte n° 1, Qf)	51°15'56.3"N 096°40'40.0"W	<i>MPO(6603669-05)</i>
<b>6249 – Gull Harbour to/à Riverton – Nouvelle édition – 26-NOV-2004 – Inconnu</b>			
04-MARS-2011			LNM/D. 31-AOÛT-2007
Porter	une bouée à espar de bâbord verte, marquée DJ3(Voir la carte n° 1, Qg)	51°15'57.7"N 096°40'41.0"W	<i>(D2011004) MPO(6603669-01)</i>
<b>8046 - Button Islands to/à Cod Island - Nouvelle édition - 23-MAI-2003 - Inconnu</b>			
25-MARS-2011			LNM/D. 09-FEV-2007
Porter	la légende Chart/Carte 5056 (Voir la carte No 1 A18)	57°58'00.0"N 061°25'00.0"W	<i>MPO(6305036-11)</i>
Porter	la légende Chart/Carte 5057 (Voir la carte No 1 A18)	58°40'00.0"N 062°00'00.0"W	<i>MPO(6305036-13)</i>

**PARTIE 4 – Édition 3/2011**  
**CORRECTIONS AUX INSTRUCTIONS ET AUX GUIDES NAUTIQUES**

ATL 108 — Golfe du Saint-Laurent (partie Sud-Ouest), première édition, 2006 —

Chapitre 2 — Aux environs du paragraphe 38 (ré : correction émise dans l'Édition mensuelle n° 5/2008)  
Annuler le diagramme **GRANDE-ENTRÉE** et le remplacer par le nouveau diagramme **GRANDE-ENTRÉE** qui est annexé dans la **Partie 4** de cette édition mensuelle.

**Diagramme - GRANDE-ENTRÉE** – Format PDF - <http://www.notmar.gc.ca/fra/services/notmar/sec4mar11-Grande-Entree.pdf> ou GIF format - <http://www.notmar.gc.ca/fra/services/notmar/sec4mar11-Grande-Entree.gif>  
(Q2011-005.1)

Chapitre 2 — Supprimer le paragraphe 39.  
(Q2011-005.2)

Chapitre 4 — Paragraphe 203  
Supprimer : 2004  
Remplacer par : 2010  
(Q2010-057.1)

Chapitre 4 — Paragraphe 203, après « 1,8 m »  
Insérer : (2004)  
(Q2010-057.2)

Chapitre 4 — Aux environs du paragraphe 203  
Annuler le diagramme **GASCONS** et le remplacer par le nouveau diagramme **GASCONS** qui est annexé dans la **Partie 4** de cette édition mensuelle.

**Diagramme – GASCONS** - Format PDF - <http://www.notmar.gc.ca/fra/services/notmar/sec4mar11-Gascons.pdf>  
ou GIF format - <http://www.notmar.gc.ca/fra/services/notmar/sec4mar11-Gascons.gif>  
(Q2010-057.3)

Chapitre 4 — Paragraphe 207  
Supprimer : (1994) variant entre 4 et 8 pieds (1,1 et 2,5 m)  
Remplacer par : (2010) variant entre 3 et 6 pieds (0,9 et 1,7 m)  
(Q2011-007.1)

ATL 110 — Fleuve Saint-Laurent — Cap Whittle/Cap Gaspé aux Escoumins et île d'Anticosti, deuxième édition, 2002 —

Chapitre 1 — Après le paragraphe 58  
Insérer : <sup>58.1</sup> Une **station de sauvetage** saisonnière de la Garde côtière canadienne, basée à Kegaska, dessert le secteur. Toute demande d'assistance peut être adressée, en tout temps, au *Centre de sauvetage maritime de Québec (MRSC Québec)* via une *station Radio Garde Côtière* par radiotéléphone VHF sur la voie 16 (156,8 MHz) ou sur la fréquence 2182 kHz, par l'appel sélectif numérique (ASN), par téléphone au numéro 1-800-463-4393, ou par téléphone cellulaire en composant \*16, ce qui les mettra directement en communications avec un centre SCTM. **Il est important de noter cependant que l'utilisation du téléphone cellulaire ne permet pas à la Garde côtière de relever la provenance de l'appel et que certaines zones sur les plans d'eau n'offrent pas de couverture du signal cellulaire.**

(Q2010-067.1)

**PARTIE 4 – Édition 3/2011**  
**CORRECTIONS AUX INSTRUCTIONS ET AUX GUIDES NAUTIQUES**

Chapitre 1 — Aux environs du paragraphe 283, **Tableau 1.3 Quais du port de Sept-Îles**  
Porter les corrections suivantes dans les colonnes « **Profondeur** » et « **Remarques** ».

Poste	Profondeur mètres	Remarques
<b>Quais privés</b> 1	- - -	Non accessible

(Q2011-006.1)

Chapitre 1 — Supprimer le paragraphe 284

Remplacer par : <sup>284</sup> Un **havre**, formé par deux brise-lames, est situé sur la pointe aux Basques. Fixé au brise-lames Est, une coque de navire remplie de sable y est échouée. L'entrée de ce bassin est ensablée.

(Q2011-006.2)

Chapitre 1 — Attenant au paragraphe 284, supprimer le pictogramme de feu.

(Q2011-006.3)

Chapitre 2 — Supprimer le paragraphe 25

Remplacer par : <sup>25</sup> Un **havre** pour les pêcheurs et les plaisanciers est aménagé à l'embouchure d'un ruisseau qui se jette dans la partie Nord de l'anse du Cap des Rosiers. Deux jetées bordent le **chenal** qui conduit au bassin intérieur. La jetée Sud, en forme de L, mesure 450 pi (137 m) de long et est enrochée à son extrémité Est; la jetée Nord mesure 330 pi (100 m) de long. Les murs du bassin sont en ruine, rendant la zone d'amarrage très restreinte. On y retrouve un centre d'interprétation pour le parc national du Canada, une **rampe de mise à l'eau**, un débarcadère, des prises d'eau et d'électricité et un treuil de déchargement. Ces installations sont gérées par Parcs Canada; se renseigner auprès des autorités pour la réglementation.

(Q2010-042.1)

ATL 111 — Fleuve Saint-Laurent — Île Verte à Québec et fjord du Saguenay, troisième édition, 2007 —

Chapitre 2 — Aux environs du paragraphe 22, supprimer le **Tableau 2.2 Obstacles aériens**

Remplacer par le nouveau **Tableau 2.2 Récapitulatif des obstacles aériens pour ce fascicule** qui est annexé dans la **Partie 4** de cette édition mensuelle.

**Tableau** - Format PDF - <http://www.notmar.gc.ca/fra/services/notmar/sec4mar11f-tableau.pdf>

ou GIF format - <http://www.notmar.gc.ca/fra/services/notmar/sec4mar11f-tableau.gif>

(Q2011-012.1)

Chapitre 4 — Supprimer le paragraphe 44

Remplacer par : <sup>44</sup> Des **câbles aériens** à haute tension, laissant une hauteur libre de 49 m ou \*36 m par conditions rigoureuses de verglas, franchissent la rivière à quelque 2 milles en amont de la pointe aux Crêpes. Les pylônes, situés sur les deux rives, portent des **feux rouges**.

(Q2011-012.2)

**PARTIE 4 – Édition 3/2011**  
**CORRECTIONS AUX INSTRUCTIONS ET AUX GUIDES NAUTIQUES**

ATL 112 — Fleuve Saint-Laurent — Cap-Rouge à Montréal et rivière Richelieu, troisième édition, 2009 —

Chapitre 3 — Paragraphe 109

Supprimer : 1,4 m

Remplacer par : 2,4 m

(Q2010-050.1)

Chapitre 3 — Paragraphe 112

Supprimer : 0,1 m d'eau, gît à 183 m vers le SE

Remplacer par : 1,4 m d'eau, gît à 136 m vers le SSE

(Q2010-050.2)

Chapitre 3 — Paragraphe 112

Supprimer : 0,9 m d'eau, se trouve à 120 m

Remplacer par : 1,6 m d'eau, se trouve à 107 m

(Q2010-050.3)

CEN 308 — Canal Rideau et rivière des Outaouais, première édition, 2003 —

Chapitre 8 — Supprimer le paragraphe 35

Remplacer par : <sup>35</sup> **Petrie Islands** (45°30'N, 75°30'W), abondamment boisées, longent la rive Sud. On retrouve dans la partie NE de ces îles, des installations récréo-touristiques comprenant une vaste plage. De plus, un port de plaisance (*marina Oziles*) est aménagé dans un des chenaux qui parsèment ces îles; voir en annexe pour la liste des services offerts.

(Q2011-013.1)

Chapitre 8 — Attenant au paragraphe 35, ajouter le pictogramme de port de plaisance.

(Q2011-013.2)

Chapitre 8 — Supprimer le paragraphe 95.

(Q2011-013.3)

Chapitre 8 — Attenant au paragraphe 95, supprimer le pictogramme de port de plaisance.

(Q2011-013.4)

Chapitre 9 — Paragraphe 38

Supprimer : « Deux chenaux ... route principale. »

Remplacer par : Un chenal **balisé** (privé) rejoint la route principale de navigation. Une **conduite submergée** déborde la rive immédiatement en amont du quai.

(Q2011-014.1)

Chapitre 9 — Supprimer le paragraphe 47

Remplacer par : <sup>47</sup> Le **quai public** à Hudson offre (2008) 1,8 m d'eau le long de la face externe, qui a une longueur de 30 m. Un **émissaire**, situé immédiatement à l'Est du quai public, s'étend vers le NE sur une distance de 260 m. Un bassin situé à l'WNW du quai est abrité par une jetée en forme de L qui se prolonge par un ponton, dont l'extrémité SE supporte un **feu** privé. Le *Club nautique de Hudson* est aménagé dans la partie Ouest de ce bassin.

(Q2011-014.2)

**PARTIE 4 – Édition 3/2011**  
**CORRECTIONS AUX INSTRUCTIONS ET AUX GUIDES NAUTIQUES**

Chapitre 9 — Supprimer le paragraphe 71

Remplacer par : <sup>71</sup> Des **ponts** fixes (routiers et ferroviaires) relient l'île de Montréal et l'île **Perrot**, à la hauteur de Sainte-Anne-de-Bellevue, en passant par l'île **Bellevue** et l'île **Claude**. Ils laissent une hauteur libre de 12 m dans le chenal passant par l'écluse et de 9,4 m au-dessus des **rapides de Sainte-Anne**.

(Q2011-014.3)

Chapitre 9 — Supprimer le paragraphe 72

Remplacer par : <sup>72</sup> L'**écluse de Sainte-Anne-de-Bellevue**, située près de l'extrémité NW du **canal Sainte-Anne**, permet de franchir la différence de niveau de 0,9 m entre le lac des Deux Montagnes et le lac Saint-Louis. Le sas d'écluse a une longueur de 61 m et une largeur de 13,7 m, pouvant accueillir des bâtiments de 54,9 m de long. La largeur utile dans l'écluse est réduite à 12,2 m par une structure flottante, à laquelle les embarcations peuvent s'amarrer. L'écluse offre une profondeur au seuil de 2,7 m. Il y a des **rampes de mise à l'eau** aux extrémités amont et aval de l'écluse.

(Q2011-014.4)

Chapitre 9 — Supprimer le paragraphe 91.

(Q2011-014.5)

Chapitre 9 — Supprimer le paragraphe 96.

(Q2011-014.6)

Chapitre 9 — Attenant au paragraphe 96, supprimer le paragraphe de port de plaisance.

(Q2011-014.7)

**PARTIE 5 – Édition 3/2011**  
**CORRECTIONS AUX LIVRES DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME**

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caracté- ristiques du feu		Hau- teur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nom- nale	Description ----- Hauteur en mètres au- dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
-----	-----	--	------------------------------	--	---	------------------------	--	--

**TERRE-NEUVE**

1 <i>H444</i>	<b>Cape Race</b>	46 39 30.9 53 04 25	FI	W	7.5s	51.8	<b>27</b>	Tour cylindrique blanche, partie supérieure rouge. 20.7	Lum. 0.25 s; obs. 7.25 s. À longueur d'année.  <b>Cornet</b> - Son 3 s; sil. 3 s; son 3 s; sil.51 s. Le cornet est orienté à 135°.	<b>Carte:4844</b> <b>Éd. 03/11</b>
39.1	<i>Big Shoal - Bouée à cloche lumineuse E9</i>	<i>NW de Bordeaux Island.</i> 47 45 21.5 54 04 15.6	FI	G	4s	.....	.....	<i>Verte, marquée "E9".</i>	<i>À longueur d'année.</i>	<b>Carte:4839</b> <b>Éd. 03/11(N10-016)</b>
44.8	<i>Buffett Bank - Bouée à cloche lumineuse E3</i>	<i>À l'Est deBuffet Hr.</i> 47 31 56.5 54 01 45.7	FI	G	4s	.....	.....	<i>Verte, marquée "E3".</i>	<i>À longueur d'année.</i>	<b>Carte:4617</b> <b>Éd. 03/11(N10-016)</b>
53.4	<i>Petite Forte - Bouée lumineuse PE7</i>	47 23 46.1 54 39 51.7	Q	G	1s	.....	.....	<i>Espar verte, marquée "PE7".</i>	<i>À longueur d'année.</i>	<b>Carte:4615</b> <b>Éd. 03/11(N10-016)</b>
63	<i>Stanley Rocks - Bouée à cloche lumineuse PS1</i>	<i>À l'Est de Red Land Cove.</i> 47 14 47.5 54 59 04.8	FI	G	4s	.....	.....	<i>Verte, marquée "PS1".</i>	<i>À longueur d'année.</i>	<b>Carte:4624</b> <b>Éd. 03/11(N10-016)</b>
70	<i>Shalloway Island, Burin - Bouée lumineuse PB2</i>	46 59 49.2 55 10 59.8	FI	R	4s	.....	.....	<i>Rouge, marquée "PB2".</i>	<i>À longueur d'année.</i>	<b>Carte:4616</b> <b>Éd. 03/11(N10-016)</b>
73.8	<i>Vestal Rock - Bouée lumineuse PK4</i>	<i>Great Lawn.</i> 46 54 31.9 55 32 38	FI	R	4s	.....	.....	<i>Espar rouge, marquée "PK4".</i>	<i>À longueur d'année.</i>	<b>Carte:4625</b> <b>Éd. 03/11(N10-016)</b>
136.9	<i>François Entrance - Bouée à cloche lumineuse QL4</i>	47 33 47 56 44 24.4	FI	R	4s	.....	.....	<i>Rouge, marquée "QL4".</i>	<i>À longueur d'année.</i>	<b>Carte:4633</b> <b>Éd. 03/11(N10-016)</b>
137.23	<i>Lower Rock - Bouée lumineuse cardinale Sud QLC</i>	<i>Au Sud the New Hr.</i> 47 34 50.4 56 38 57.8	Q (6) +LFI	W	15s	.....	.....	<i>Espar jaune et noire, marquée "QLC".</i>	<i>À longueur d'année.</i>	<b>Carte:4633</b> <b>Éd. 03/11(N10-016)</b>
139.1	<i>Penguin Island - Bouée à sifflet lumineuse cardinale Nord QLE</i>	47 23 41.4 56 56 55.6	Q	W	1s	.....	.....	<i>Noire et jaune, marquée "QLE".</i>	<i>À longueur d'année.</i>	<b>Carte:4633</b> <b>Éd. 03/11(N10-016)</b>
139.2	<i>Penguin Island - Bouée à sifflet lumineuse cardinale Ouest QLW</i>	<i>À l'Est de l'île.</i> 47 23 03.3 57 00 53.9	Q(9)	W	15s	.....	.....	<i>Jaune, noire et jaune, marquée "QLW".</i>	<i>À longueur d'année.</i>	<b>Carte:4633</b> <b>Éd. 03/11(N10-016)</b>

**PARTIE 5 – Édition 3/2011**  
**CORRECTIONS AUX LIVRES DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME**

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caracté- ristiques du feu		Hau- teur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nom- nale	Description ----- Hauteur en mètres au- dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
-----	-----	--	------------------------------	--	---	------------------------	--	--

**TERRE-NEUVE**

162.5	Graveyard Point, brise-lames - Bouée lumineuse QP3	Port aux Basques. 47 34 25.2 59 07 46.8	Fl	G	4s	.....	Verte, marquée "QP3".	À longueur d'année.  Carte:4641 Éd. 03/11(N11-004)
216.12	St. Barbe - Bouée lumineuse intérieure XB3	51 12 27.8 56 46 17.5	Fl	G	4s	.....	Espar verte, marquée "XB3".	À longueur d'année.  Carte:4667 Éd. 03/11(N10-016)
230.5	L'Anse au Diable - Bouée lumineuse ND2	51 33 25.2 56 45 35.5	Fl	R	4s	.....	Espar rouge, marquée "ND2".	Saisonnier.  Carte:4020 Éd. 03/11(N10-016)
235.2	Butter Rock - Bouée lumineuse KQB	À l'entrée du havre Quirpon. 51 34 51.8 55 26 29.5	Fl(2)	W	10s	.....	Espar noire, rouge et noire, marquée "KQB".	Saisonnier.  Carte:4512 Éd. 03/11(N10-016)
235.3	Brehat Shoal - Bouée lumineuse cardinale Sud KQG	51 25 09.4 55 26 06.5	Q(6)+ LFI	W	15s	.....	Jaune et noire, marquée "KQG".	Saisonnier.  Carte:4020 Éd. 03/11(N10-016)
251.5	Marten's Rock - Bouée lumineuse KR2	À l'entrée de Chimmey Bay. 50 45 22.7 56 09 14.9	Fl	R	4s	.....	Rouge, marquée "KR2".	Saisonnier.  Carte:4538 Éd. 03/11(N10-016)
270.92	Brandies Shoal - Bouée lumineuse NA5	Northern Ships Run. 52 32 40.2 56 02 19.2	Fl	G	4s	.....	Espar verte, marquée "NA5".	Saisonnier.  Carte:5179 Éd. 03/11(N10-016)
284.351	Packs Harbour, approches de - Bouée lumineuse NX2	53 51 12.9 56 59 11.5	Fl	R	4s	.....	Espar rouge, marquée "NX2".	Saisonnier.  Carte:5134 Éd. 03/11(N10-016)
284.4	Crab Head - Bouée lumineuse NC2	53 44 51.6 56 55 01.8	Fl	R	4s	.....	Espar rouge, marquée "NC2".	Saisonnier.  Carte:5138 Éd. 03/11(N10-016)
324.6	Fairway Rocks - Bouée lumineuse cardinale Sud NN	Stratacona Run. 56 31 53 60 47 08.5	VQ(6) +LFI	W	10s	.....	Jaune et noire, marquée "NN".	Saisonnier.  Carte:5052 Éd. 03/11(N10-016)
341.496	Bear Cove Head - Bouée lumineuse DR3	49 29 22.1 55 47 50.5	Fl	G	4s	.....	Espar verte, marquée "DR3".	Saisonnier.  Carte:4593 Éd. 03/11(N10-016)
344.8	Long Island Rock - Bouée lumineuse DDW1	Osmonton Arm. 49 28 44.8 55 22 08.2	Fl	G	4s	.....	Espar verte, marquée "DDW1".	Saisonnier.  Carte:4864 Éd. 03/11(N11-003)

**PARTIE 5 – Édition 3/2011**  
**CORRECTIONS AUX LIVRES DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME**

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caracté- ristiques du feu	Hau- teur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nom- inale	Description ----- Hauteur en mètres au- dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
-----	-----	--	------------------------------	---	-------------------------	--	--

**TERRE-NEUVE**

347.2	Long Island Outer Shoal - Bouée lumineuse DBE1	49 29 07 55 01 13.9	Q G	1s	.....	.....	Espar verte, marquée "DBE1".	Saisonnier.  Carte:4595 Éd. 03/11(N10-016)
383.9	Joe Batts Arm - Bouée lumineuse DJ1	Île Fogo. 49 44 41.2 54 10 26.5	FI G	4s	.....	.....	Espar verte, marquée "DJ1".	Saisonnier.  Carte:4520 Éd. 03/11(N10-016)
465.8	Quarry Rock - Bouée lumineuse TV4	48 05 21.7 53 42 26.9	FI R	4s	.....	.....	Espar rouge, marquée "TV4".	Saisonnier.  Carte:4852 Éd. 03/11(N10-016)
466.92	New Harbour (Middle) - Bouée lumineuse centrale TN4	47 35 29.9 53 33 12.9	FI R	4s	.....	.....	Espar rouge, marquée "TN4".	Saisonnier.  Carte:4851 Éd. 03/11(N10-016)

**ATLANTIQUE**

343 H3781	Upper Port La Tour	Extrémité du brise-lames Est. 43 30 19.6 65 28 11	LFI R	6s	7.3	5	Mât de révérence. Marque de jour triangulaire rouge et blanche, triangle rouge au centre.  6.8	Fonctionne de nuit seulement. À longueur d'année.  Carte:4241 Éd. 03/11 (F11-035)
373.5 H3758	Osborne Harbour	Extrémité du quai. 43 42 52.6 65 06 33.6	LFI R	6s	4.6	5	Mât de révérence. Marque de jour triangulaire rouge et blanche, triangle rouge au centre.  3.8	Fonctionne de nuit seulement. À longueur d'année.  Carte:4209 Éd. 03/11 (F11-025)
598 H3542	Sheet Harbour Passage - alignement	À l'Est de la rivière Kirby. 44 51 30 62 26 56	F W	.....	15.8	18	Tour carrée blanche, bande verticale rouge.  5.5	Visible sur l'alignement. Fonctionne de nuit seulement. À longueur d'année.
599 H3542.1		343°28' 278.3m du feu antérieur.	F W	.....	19.8	18	Tour carrée blanche, bande verticale rouge.  9	Visible sur l'alignement. Fonctionne de nuit seulement. À longueur d'année.  Carte:4235 Éd. 03/11 (F11-026)
662.2	Dover Bay - Bouée lumineuse PQ6	45 16 26.2 61 01 03	FI R	4s	.....	.....	Espar rouge, marquée "PQ6".	À longueur d'année.  Carte:4233 Éd. 02/11 (G10-245)
662.91 H3472	Dover Harbour Bouée lumineuse PQ12	45 16 51.7 61 01 34.9	FI R	4s	.....	.....	Espar rouge, marquée "PQ12".	À longueur d'année.  Carte:4233 Éd. 03/11 (G10-243)



**PARTIE 5 – Édition 3/2011**  
**CORRECTIONS AUX LIVRES DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME**

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caracté- ristiques du feu	Hau- teur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nom- inale	Description ----- Hauteur en mètres au- dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
682	Canso Harbour - Bouée à sifflet lumineuse PC	Entrée Nord du port. 45 22 14.1 60 59 50.2	Mo(A) W	6s	.....	.....	Bandes verticales rouges et blanches, marquée "PC".  À longueur d'année.  Carte:4281 Éd.03/11 (G11-024)
686.5	Chedabucto Bay - Bouée lumineuse CF	45 23 54.3 61 03 00.6	Mo(A) W	6s	.....	.....	Bandes verticales rouges et blanches, marquée "CF".  À longueur d'année.  Carte:4307 Éd.03/11 (G11-025)
686.7	Chedabucto Bay - Bouée lumineuse C2	45 25 38.1 61 06 17.3	Q R	1s	.....	.....	Rouge, marquée "C2".  À longueur d'année.  Carte:4308 Éd.03/11 (G11-026)
686.8	Chedabucto Bay - Bouée lumineuse CGB	45 28 24.3 61 10 23.7	W Mo(A)	6s	.....	.....	Bandes verticales rouges et blanches, marquée "CGB".  À longueur d'année.  Carte:4307 Éd.03/11 (G11-027)
687.1	Argos Shoal - Bouée lumineuse CS1	45 29 11.3 61 12 16.6	Q G	1s	.....	.....	Verte, marquée "CS1".  À longueur d'année.  Carte:4307 Éd.03/11 (G11-028)
687.2	Chedabucto Bay - Bouée à cloche lumineuse C7	45 28 07.2 61 10 49.8	FI G	4s	.....	.....	Verte, marquée "C7".  À longueur d'année.  Carte:4307 Éd.03/11 (G11-029)
687.3	Chedabucto Bay - Bouée à cloche lumineuse C8	45 28 42.3 61 09 55.6	FI R	4s	.....	.....	Rouge, marquée "C8".  À longueur d'année.  Carte:4307 Éd.03/11 (G11-030)
687.4	Chedabucto Bay - Bouée lumineuse C10	45 30 40.3 61 12 18.6	FI R	4s	.....	.....	Rouge, marquée "C10".  À longueur d'année.  Carte:4306 Éd.03/11 (G11-031)
687.5	Chedabucto Bay - Bouée à cloche lumineuse C11	45 31 48.3 61 14 17.6	FI G	4s	.....	.....	Verte, marquée "C11".  À longueur d'année.  Carte:4306 Éd.03/11 (G11-032)
687.7	Chedabucto Bay - Bouée lumineuse C13	45 32 17.8 61 15 28.6	Q G	1s	.....	.....	Verte, marquée "C13".  À longueur d'année.  Carte:4306 Éd.03/11 (G11-033)
687.8	Chedabucto Bay - Bouée lumineuse C14	45 32 37.3 61 15 45.6	FI R	4s	.....	.....	Rouge, marquée "C14".  À longueur d'année.  Carte:4306 Éd.03/11 (G11-034)
688	Chedabucto Bay - Bouée lumineuse C16	45 32 31.3 61 17 30.6	Q R	1s	.....	.....	Rouge, marquée "C16".  À longueur d'année.  Carte:4306 Éd.03/11 (G11-035)
688.4	Chedabucto Bay - Bouée lumineuse C20	45 33 44.3 61 19 57.6	Q R	1s	.....	.....	Rouge, marquée "C20".  À longueur d'année.  Carte:4306 Éd.03/11 (G11-036)

**PARTIE 5 – Édition 3/2011**  
**CORRECTIONS AUX LIVRES DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME**

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caracté- ristiques du feu	Hau- teur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au- dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
-----	-----	--	------------------------------	---	-------------------------	--	--

**ATLANTIQUE**

709	<i>Cerberus Rock - Bouée à sifflet lumineuse CH4</i>	<i>Au Sud de la roche. 45 27 37 61 06 15</i>	<i>FI R</i>	<i>4s</i>	<i>.....</i>	<i>.....</i>	<i>Rouge, marquée "CH4".</i>	<i>À longueur d'année.</i>	<b>Carte:4308</b> <b>Éd.03/11 (G11-037)</b>
710	<i>Petit-de-Grat - Bouée à sifflet lumineuse CJ</i>	<i>45 28 18.3 60 58 15.6</i>	<i>Mo(A) W</i>	<i>6s</i>	<i>.....</i>	<i>.....</i>	<i>Bandes verticales rouges et blanches, marquée "CJ".</i>	<i>À longueur d'année.</i>	<b>Carte:4308</b> <b>Éd.03/11 (G11-038)</b>
711	<i>Petit-de-Grat - Bouée à cloche lumineuse CJ1</i>	<i>45 28 59.4 60 58 26.9</i>	<i>FI G</i>	<i>4s</i>	<i>.....</i>	<i>.....</i>	<i>Verte, marquée "CJ1".</i>	<i>À longueur d'année.</i>	<b>Carte:4308</b> <b>Éd.03/11 (G11-039)</b>
718 H3399	<b>Petit-de-Grat - alignement intérieur</b>	<i>Côté Est de l'île. 45 30 03.6 60 57 31.5</i>	<i>F G</i>	<i>.....</i>	<i>12.0</i>	<b>16</b>	<i>Tour à claire-voie triangulaire, partie inférieure fermée, marque de jour trapézoïdale blanche, bande verticale rouge. 3.7</i>	<i>Visible sur l'alignement. Fonctionne de nuit seulement. À longueur d'année.</i>	
719 H3399.1		<i>033°56' 64.1m du feu antérieur.</i>	<i>F G</i>	<i>.....</i>	<i>15.4</i>	<b>15</b>	<i>Tour à claire-voie triangulaire, partie inférieure fermée, marque de jour trapézoïdale blanche, bande verticale rouge. 3.4</i>	<i>Visible sur l'alignement. Fonctionne de nuit seulement. À longueur d'année.</i>	<b>Carte:4308</b> <b>Éd.03/11 (G11-049)</b>
723	<i>Orpheus Rock - Bouée à cloche lumineuse NQ1</i>	<i>À l'Est de la roche. 45 28 41.3 60 51 00.6</i>	<i>FI G</i>	<i>4s</i>	<i>.....</i>	<i>.....</i>	<i>Verte, marquée "NQ1".</i>	<i>À longueur d'année.</i>	<b>Carte:4308</b> <b>Éd.03/11 (G11-040)</b>
724	<i>Petite Anse - Bouée à cloche lumineuse NS1</i>	<i>45 29 39.3 60 54 55.3</i>	<i>FI G</i>	<i>4s</i>	<i>.....</i>	<i>.....</i>	<i>Verte, marquée "NS1".</i>	<i>À longueur d'année.</i>	<b>Carte:4308</b> <b>Éd.03/11 (G11-041)</b>
727	<i>Beak Point Shoal (Petit Nez) - Bouée à sifflet lumineuse NQ3</i>	<i>À l'Est du haut- fond. 45 33 08.9 60 50 59.6</i>	<i>FI G</i>	<i>4s</i>	<i>.....</i>	<i>.....</i>	<i>Verte, marquée "NQ3".</i>	<i>À longueur d'année.</i>	<b>Carte:4308</b> <b>Éd.03/11 (G11-042)</b>
735	<i>Haddock Rock - Bouée à cloche lumineuse NP2</i>	<i>À l'Ouest du rocher. 45 35 50.2 60 49 37.4</i>	<i>FI R</i>	<i>4s</i>	<i>.....</i>	<i>.....</i>	<i>Rouge, marquée "NP2".</i>	<i>À longueur d'année.</i>	<b>Carte:4275</b> <b>Éd.03/11 (G11-043)</b>
736	<i>Lower L'Ardoise - Bouée à sifflet lumineuse NM</i>	<i>Au Nord de la pointe Red. 45 34 49.2 60 45 52.4</i>	<i>Mo(A) W</i>	<i>6s</i>	<i>.....</i>	<i>.....</i>	<i>Bandes verticales rouges et blanches, marquée "NM".</i>	<i>À longueur d'année.</i>	<b>Carte:4275</b> <b>Éd.03/11 (G11-044)</b>

**PARTIE 5 – Édition 3/2011**  
**CORRECTIONS AUX LIVRES DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME**

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caractéristiques du feu		Hau- teur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nom- nale	Description ----- Hauteur en mètres au- dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
-----	-----	--	-------------------------	--	---	------------------------	--	--

**ATLANTIQUE**

784 H764	Sydney, Bras Sud - alignement	Près de l'extrémité Nord de la pointe. 46 09 26.8 60 12 12.4	F	G	.....	8	12	Tour à claire-voie triangulaire, marque de jour trapézoïdale blanche, bande verticale rouge. 6.7	Visible sur l'alignement. À longueur d'année.
785 H764.1		162°32' 151.1m du feu antérieur.	F	G	.....	16.1	15	Tour à claire-voie triangulaire, marque de jour trapézoïdale blanche, bande verticale rouge. 13.1	Visible sur l'alignement. À longueur d'année.
810.7 H796	MacFarlane Point - alignement	46 07 34.1 60 36 15.1	F	Y	.....	18.0	17	Tour à claire-voie , triangulaire marque de jour trapézoïdale blanche, bande verticale rouge. 9.7	Visible sur l'alignement. Saisonnier.
810.8 H796.1		065°15' 277.2m du feu antérieur.	F	Y	.....	31.0	15	Mât à claire-voie triangulaire, marque de jour trapézoïdale blanche, bande verticale rouge. 10.2	Visible sur l'alignement. Saisonnier.
843 H843	Helens Island	À l'Ouest de la pointe Sandys. 45 39 58.2 60 51 21.1	Fl	G	4s	7.5	4	Tour à claire-voie triangulaire. 6.6	Fonctionne de nuit seulement. Saisonnier.
844 H856	Ciboux Island	Extrémité Nord de l'île. 46 23 06.4 60 22 25.8	LFI	R	12s	27.2	7	Tour cylindrique blanche, deux bandes horizontales rouges. 9.9	Lum. 2 s; obs. 10 s. Fonctionne de nuit seulement. À longueur d'année.
868.5	Grand Étang, brise-lames Nord- Est	46 33 03.9 61 02 46.5	Q	G	1s	8.5	4	Mât cylindrique. 5.0	Fonctionne de nuit seulement. Saisonnier.
916.3 H1270	Caribou Harbour - alignement intérieur	45 44 23 62 41 15.8	Iso	G	1s	6.5	4	Tour à claire-voie carrée, marque de jour trapézoïdale blanche, bande verticale rouge. 3.1	Visible sur l'alignement. Fonctionne de nuit seulement. Saisonnier.
916.35 H1270.1		209°31' 82.7m du feu antérieur.	Iso	G	4s	9.5	4	Tour à claire-voie, marque de jour blanche, bande verticale rouge. 6.2	Visible sur l'alignement. Fonctionne de nuit seulement. Saisonnier.
1035	Skinnners Pond	Extrémité Nord du brise-lames Sud. 46 57 58 64 07 33.5	Fl	R	4s	4.4	3	Mât cylindrique. 2.8	Lum. 1 s; obs. 3 s Fonctionne de nuit seulement. Saisonnier.

**Carte:4266**  
**Éd.03/11 (G11-052)**

**Carte:4277**  
**Éd.03/11 (G11-050)**

**Carte:4275**  
**Éd. 03/11 (G11-001)**

**Carte:4367**  
**Éd. 03/11 (G11-051)**

**Carte:4449**  
**Éd.03/11 (G11-048)**

**Carte:4483**  
**Éd. 03/11 (G11-009)**

**Carte:4906**  
**Éd. 03/11 (G10-232)**

**PARTIE 5 – Édition 3/2011**  
**CORRECTIONS AUX LIVRES DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME**

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caractéristiques du feu		Hau- teur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au- dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
-----	-----	--	-------------------------	--	---	-------------------------	--	--

**ATLANTIQUE**

1035.5	Skidders Pond, brise-lames Nord	Extrémité du brise- lames Nord. 46 57 59.2 64 07 33.1	Fl	G	4s	4.2	4	Mât cylindrique. 3.2	Lum. 0.5 s; obs. 3.5 s Fonctionne de nuit seulement. Saisonnier.	<b>Carte:4906</b> <b>Éd. 03/11</b>
1039	<b>North Lake Harbour - alignement</b>	Extrémité du brise- lames Est. 46 28 06.9 62 04 05.1	Iso	G	1s	7.5	11	Tour à claire-voie carrée, marque de jour trapézoïdale blanche, bande verticale rouge. 5.0	Visible sur l'alignement. Fonctionne de nuit seulement. Saisonnier.	
1039.1		204°34' 328.5m du feu antérieur.	Iso	G	4s	14.5	15	Tour à claire-voie carrée, marque de jour trapézoïdale blanche, bande verticale rouge. 11.0	Visible sur l'alignement. Fonctionne de nuit seulement. Saisonnier.	<b>Carte:4023</b> <b>Éd. 03/11 (G11-012)</b>
1049.13	<i>Grand Tracadie - Bouée lumineuse JH77</i>	46 24 59.4 63 02 24	Fl	G	4s	.....	.....	Verte, marquée "JH77".	Saisonnier.	<b>Carte:4425</b> <b>Éd. 03/11 (G11-047)</b>
1082.1	Northport, brise- lames	Extrémité du brise-lame 46 47 38.9 64 03 35.2	Fl	W	3s	6	2	Mât cylindrique. 2.6	Aide privée. Fonctionne de nuit seulement. Saisonnier.	<b>Carte:4492</b> <b>Éd. 03/11 (G10-204)</b>
1145	<b>South Richibucto Beach - alignement intérieur</b>	Extrémité Ouest de la plage Sud de Richibucto. 46 42 29.5 64 48 02	Iso	R	1s	7.7	13	Tour à claire-voie carrée, marque de jour trapézoïdale blanche, bande verticale rouge. 5.0	Visible sur l'alignement. Fonctionne de nuit seulement. Saisonnier.	
1146		065°44' 296.2m du feu antérieur.	Iso	R	4s	11.3	15	Tour à claire-voie carrée, marque de jour blanche, bande verticale rouge. 9.6	Visible sur l'alignement. Fonctionne de nuit seulement. Saisonnier.	<b>Carte:4909</b> <b>Éd. 03/11 (G11-007)</b>
1198.8 <i>H1477</i>	<b>Moody Point - alignement</b>	47 06 02.1 65 19 28.5	Iso	Y	1s	10.3	14	Tour à claire-voie triangulaire, marque de jour trapézoïdale rouge, bande verticale noire. 8.9	Visible sur l'alignement. Fonctionne de nuit seulement. À longueur d'année.	
1198.9 <i>H1477.1</i>		257°24' 1810.4m du feu antérieur.	Iso	Y	4s	18.6	17	Tour à claire-voie triangulaire, marque de jour trapézoïdale trapézoïdale rouge, bande verticale noire. 13.9	Visible sur l'alignement. Fonctionne de nuit seulement. À longueur d'année.	<b>Carte:4912</b> <b>Éd. 03/11 (G11-013)</b>

**PARTIE 5 – Édition 3/2011**  
**CORRECTIONS AUX LIVRES DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME**

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caracté- ristiques du feu	Hau- teur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nom- inale	Description ----- Hauteur en mètres au- dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
-----	-----	--	------------------------------	---	-------------------------	--	--

**ATLANTIQUE**

1202.5 H1479	<b>Oak Point - alignement</b>	47 06 48.9 65 16 30	Iso W	1s	8.5	14	Tour à claire-voie triangulaire, marque de jour trapézoïdale rouge, bande verticale noire. 5.5	Visible sur l'alignement. Fonctionne de nuit seulement. À longueur d'année.
1202.6 H1479.1		024°08' 1324.7m du feu antérieur.	Iso W	4s	17.1	17	Tour à claire-voie triangulaire, marque de jour trapézoïdale rouge, bande verticale noire. 7.4	Visible sur l'alignement. Fonctionne de nuit seulement. À longueur d'année.
1207 H1491	<b>Grants Beach - alignement</b>	47 05 02.9 65 22 29.4	Iso R	1s	21.0	12	Tour à claire-voie triangulaire, marque de jour trapézoïdale rouge, bande verticale noire. 12.9	Visible sur l'alignement. Fonctionne de nuit seulement. À longueur d'année.
1208 H1491.1		278°03' 875.6m du feu antérieur.	Iso R	4s	40.8	16	Tour à claire-voie triangulaire, marque de jour trapézoïdale rouge, bande verticale noire. 23.9	Visible sur l'alignement. Fonctionne de nuit seulement. À longueur d'année.
1209.5 H1492	<b>Lower Newcastle - alignement</b>	47 04 31 65 24 35.5	Iso W	1s	12.8	14	Tour à claire-voie triangulaire, marque de jour trapézoïdale rouge, bande verticale noire. 5.9	Visible sur l'alignement. Fonctionne de nuit seulement. À longueur d'année.
1209.6 H1492.1		256°15' 467m du feu antérieur.	Iso W	4s	21.9	14	Tour à claire-voie triangulaire, marque de jour trapézoïdale rouge, bande verticale noire. 5.9	Visible sur l'alignement. Fonctionne de nuit seulement. À longueur d'année.
1209.7 H1494	<b>Leggett Shoal - alignement</b>	Sur la rive Nord de la rivière. 47 04 42.3 65 23 56.7	Iso R	1s	14	12	Tour à claire-voie triangulaire, marque de jour trapézoïdale rouge, bande verticale noire. 5.7	Visible sur l'alignement. Fonctionne de nuit seulement. À longueur d'année.
1209.8 H1494.1		043°27' 308.8m du feu antérieur.	Iso R	4s	21.4	16	Tour à claire-voie triangulaire, marque de jour rouge, bande verticale noire. 5.4	Visible sur l'alignement. Fonctionne de nuit seulement. À longueur d'année.
1212.5 H1496	<b>Millbank - alignement</b>	47 03 21.8 65 27 34	Iso R	1s	16.1	11	Tour à claire-voie triangulaire, marque de jour trapézoïdale rouge, bande verticale noire. 6.0	Visible sur l'alignement. Fonctionne de nuit seulement. À longueur d'année.
1212.6 H1496.1		252°26' 305.6m du feu antérieur.	Iso R	4s	31.1	16	Tour à claire-voie triangulaire, marque de jour trapézoïdale rouge, bande verticale noire. 12.0	Visible sur l'alignement. Fonctionne de nuit seulement. À longueur d'année.

**Carte:4912**  
**Éd. 03/11 (G11-015)**

**Carte:4912**  
**Éd. 03/11 (G11-016)**

**Carte:4912**  
**Éd. 03/11 (G11-017)**

**Carte:4912**  
**Éd. 03/11 (G11-018)**

**Carte:4912**  
**Éd. 03/11 (G11-019)**

**PARTIE 5 – Édition 3/2011**  
**CORRECTIONS AUX LIVRES DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME**

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caracté- ristiques du feu	Hau- teur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au- dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
-----	-----	--	------------------------------	---	-------------------------	--	--

**ATLANTIQUE**

1218 <i>H1507</i>	Newcastle - alignement	47 00 58 65 32 46	Iso	Y	1s	12.9	13	Tour à claire-voie triangulaire, marque de jour trapézoïdale rouge, bande verticale noire. 4.3	Visible sur l'alignement. Fonctionne de nuit seulement. À longueur d'année.
1219 <i>H1507.1</i>		278°33' 49m du feu antérieur.	Iso	Y	4s	16.2	13	Tour à claire-voie triangulaire, marque de jour trapézoïdale rouge, bande verticale noire. 6.9	
1294	Baie de Lamèque - alignement Sud	Sur le rivage, côté Sud de la baie. 47 46 47.6 64 39 09	Iso	Y	1s	5.0	14	Tour à claire-voie carrée, marque de jour trapézoïdale blanche, bande verticale rouge. 5.0	Visible sur l'alignement. Fonctionne de nuit seulement. Saisonnier.
1295		074°14' 820.4m du feu antérieur.	Iso	Y	4s	11.1	16	Tour à claire-voie carrée, marque de jour trapézoïdale blanche, bande verticale rouge. 9.6	
1296	Lamèque - alignement	Extrémité de la rallonge du quai. 47 47 26 64 39 31.9	Iso	R	1s	9.4	6	Tour à claire-voie carrée, marque de jour trapézoïdale blanche, bande verticale rouge. 8.2	Visible sur l'alignement. Fonctionne de nuit seulement. Saisonnier.
1297		041°43' 118.6m du feu antérieur.	Iso	R	4s	12.5	7	Tour à claire-voie carrée, marque de jour trapézoïdale blanche, bande verticale rouge. 11.3	
1394	Anse à l'Îlot	Extrémité Sud de la jetée de la Marina de Chandler 48 20 38.1 64 40 09.1	Fl	Y	4s	7.0	4	Mât. 5.0	Lum. 0.5 s; obs. 3.5 s. Fonctionne de nuit seulement. Entretenu par la Municipalité de Chandler. À longueur d'année.
1497 <i>H914</i>	Cap-aux-Meules, quai - alignement	47 22 36.8 61 51 13.2	Iso	G	1s	6.8	13	Tour à claire-voie carrée rouge, marque de jour trapézoïdale orange, bande verticale noire. 4.6	Visible sur l'alignement. Fonctionne de nuit seulement. À longueur d'année.
1498 <i>H914.1</i>		330°13' 133.2m du feu antérieur.	Iso	G	1s	12.0	13	Tour à claire-voie carrée rouge, marque de jour trapézoïdale orange, bande verticale noire. 9.2	

**Carte:4912**  
**Éd. 03/11 (G11-020)**

**Carte:4913**  
**Éd. 03/11 (G11-022)**

**Carte:4920**  
**Éd. 03/11 (G11-023)**

**Carte:4921**  
**Éd. 03/11 (Q10-150)**

**Carte:4956**  
**Éd. 03/11 (Q10-164, 165)**

**PARTIE 5 – Édition 3/2011**  
**CORRECTIONS AUX LIVRES DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME**

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caractéristiques du feu			Hau- teur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au- dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
-----	-----	--	-------------------------	--	--	---	-------------------------	--	--

**ATLANTIQUE**

1505 H909	<b>Havre-Aubert - alignement</b>	47 13 43.1 61 49 59.6	Iso	G	1s	5.0	16	Tour à claire-voie carrée rouge, marque de jour orange, trapézoïdale bande verticale noire. 4.9	Visible sur l'alignement. Fonctionne de nuit seulement. À longueur d'année.
1506 H909.1		213°31' 540.6m du feu antérieur.	Iso	G	4s	13.2	16	Tour à claire-voie carrée rouge, marque de jour orange, bande verticale noire. 4.6	Visible sur l'alignement. Fonctionne de nuit seulement. À longueur d'année.
1779 H2112	<b>Pointe Noire, Saguency - alignement</b>	Extrémité Est de la pointe. 48 07 23.9 69 43 00.4	F	W	.....	29.1	22	Tour à claire-voie carrée, marque de jour trapézoïdale orange, bande verticale noire. 11.4	Visible sur l'alignement. Feu de secours. À longueur d'année.
1779.1 1780 H2112.1		273°05' 427.4m des feux antérieurs.	F	G	.....	28.8	6	11.0	Visible de 077° à 257° par l'E. et le S.
1852 H2218	<b>Cap-aux- Corbeaux - alignement</b>	À l'Est du quai. 47 26 06.7 70 25 40.6	F	W	.....	32.9	17	Tour à claire-voie, marque de jour trapézoïdale orange, bande verticale noire. 32.2	Feu de secours. À longueur d'année.
1852.1			F	W	.....	32	8	31.4	2ième feu - Visible à partir de l'Est.
1853 H2218.1		024°13' 374.6m des feux antérieurs.	F	W	.....	52.4	17	Tour à claire-voie carrée, marque de jour trapézoïdale orange, bande verticale noire. 13.0	Feu de secours. À longueur d'année.
1853.1			F	W	.....	52.0	8	12.8	2ième feu - Visible à partir de l'Est.
1985 H2340	<b>Sainte-Croix - alignement</b>	À l'Est du quai de Sainte-Croix. 46 37 40.6 71 41 58.5	F	W	.....	60.0	20	Tour à claire-voie, marque de jour rectangulaire orange, bande verticale noire. 7.6	Visible sur l'alignement. Feu de secours. À longueur d'année.
1986 H2340.1		117°02' 483.9m du feu antérieur.	F	W	.....	75.1	20	Tour à claire-voie carrée, marque de jour rectangulaire orange. 15.6	Visible sur l'alignement. Feu de secours. À longueur d'année.
1986.1			F	G	.....	74.7	6		2ième feu - Visible à l'Est de 137°. Fonctionne de nuit seulement.

**Carte:1233**  
**Éd. 03/11 (Q11-015, 016)**

**Carte:1315**  
**Éd. 03/11 (G11-017)**

**PARTIE 5 – Édition 3/2011**  
**CORRECTIONS AUX LIVRES DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME**

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caracté- ristiques du feu	Hau- teur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au- dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
-----	-----	--	------------------------------	---	-------------------------	--	--

**ATLANTIQUE**

2155	Îlets - Bouée lumineuse											Rayer du livre.		
													<b>Carte:1312</b> <b>Éd. 03/11 (Q11-022)</b>	
2156	Entrée du chenal de la rivière Saint-François - Bouée lumineuse SJ2												Rayer du livre.	
													<b>Carte:1312</b> <b>Éd. 03/11 (Q11-023)</b>	
2168 H2416	Île des Barques - alignement	Extrémité Est de l'île. 46 05 15.3 72 59 41.8	F	G	.....	11.4	13	Bloc carrée, marque de jour trapézoïdale orange, bande verticale noire. 4.0		Mode de secours. Visible sur l'alignement. Fonctionne de nuit seulement. À longueur d'année.				
2169 H2416.1		218°25' 479.6m du feu antérieur.	F	G	.....	28.5	13	Tour à claire-voie carrée, marque de jour trapézoïdale orange, bande verticale noire. 20		Mode de secours. Visible sur l'alignement. Fonctionne de nuit seulement. À longueur d'année.			<b>Carte:1312</b> <b>Éd. 03/11 (Q11-010)</b>	
2172.5	Île des Barques - Bouée lumineuse S121	46 05 13.5 73 00 07.2	FI	G	4s	.....	.....	Verte, marquée "S121".		Espar expérimental. À longueur d'année.			<b>Carte:1312</b> <b>Éd. 03/11 (G10-162)</b>	
2330 H2482	Île Deslauriers - alignement	Côté Est de l'île. 45 42 44.8 73 26 22.8	Iso	G	1s	10.7	14	Tour à claire-voie carrée, marque de jour trapézoïdale orange, bande verticale noire. 6.6		Visible sur l'alignement. Fonctionne de nuit seulement. À longueur d'année.				
2331 H2482.1		217°32' 2653.3m du feu antérieur.	Iso	G	1s	31.9	14	Tour à claire-voie, trapézoïdale marque de jour trapézoïdale orange, bande verticale noire. 26.0		Visible sur l'alignement. Fonctionne de nuit seulement. À longueur d'année.				
			Iso	G	2s	32.5	4			Visible 360°. Fonctionne de nuit seulement.			<b>Carte:1310</b> <b>Éd. 03/11 (Q10-169, 170)</b>	

**EAUX INTÉRIEURES**

8.2	Pointe Johnson - Feu de direction	45 24 03.1 73 44 44.5	Iso	Y	1s	7.8	15	Mât blanc, marque de jour rectangulaire orange. 6.0		Visible sur un relèvement de 248°30'. Fonctionne de nuit seulement. Saisonnier.			<b>Carte:1430</b> <b>Éd. 03/11(Q11-001)</b>
-----	-----------------------------------	--------------------------	-----	---	----	-----	----	--	--	---	--	--	--



**GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE**  
**RAPPORT D'INFORMATION MARITIME ET FORMULAIRE DE SUGGESTION**

Date: .....

Nom du navire ou de l'expéditeur: .....

Adresse de l'expéditeur: .....  
  Numéro  Rue

Ville: ..... Prov. / Pays: ..... Code Postal/ Zip Code : .....

Tél. / Téléc. / Courriel de l'expéditeur (si approprié): .....

Date de l'observation: ..... Heure (UTC): .....

Position géographique: .....

Coordonnées de la position: Lat: ..... Long: .....

Méthode de positionnement:  DGPS             GPS avec WAAS             GPS             Radar             Autre

Système de référence géodésique utilisé:  WGS 84             NAD 27             Autre

Exactitude estimée de la position: .....

N°. de la carte: ..... Informations:             NAD 27             NAD 83

Édition de la carte: ..... Dernière correction appliquée: .....

Publications en cause: (mentionner le volume et la page) .....

\*Détails aux complets (*joindre au besoin des feuilles supplémentaires*) .....

Les navigateurs sont priés d'aviser les autorités responsables quand des dangers nouveaux ou apparence de dangers à la navigation sont découverts, des changements sont observés des aides à la navigation, ou des corrections aux publications sont vues pour être nécessaires.

*Dans le cas des dangers nouveaux ou apparence de dangers à la navigation, il est important de donner tous les détails afin de faciliter toute vérification ultérieure. Les sujets susceptibles d'intérêt comprennent les altitudes, les profondeurs, les descriptions physiques, la nature du fond et l'appareil et méthode utilisés pour déterminer la position du sujet en cause. Il est utile d'indiquer les détails sur une carte, laquelle sera remplacée rapidement par le Service hydrographique du Canada.*

Les rapports devraient être transmis au Centre de Services des Communications et Trafic Maritime (SCTM) le plus proche et confirmés par écrit à une des adresses suivantes:

Directeur, Systèmes à la navigation  
Garde côtière canadienne  
Ministère des Pêches et Océans  
Ottawa (ON) K1A 0E6

Dans le cas de renseignements concernant des aides à la navigation ou le Livre des feux, des bouées et des signaux de brume.

[atn-aln@dfo-mpo.gc.ca](mailto:atn-aln@dfo-mpo.gc.ca)

**OU**

Hydrographe fédéral  
Service hydrographique du Canada  
Ministère des Pêches et Océans  
Ottawa (ON) K1A 0E6

Dans le cas des dangers nouveaux ou apparence de dangers à la navigation, ou lorsque des corrections aux "Instructions Nautiques" semblent être nécessaires.

[CHSINFO@DFO-MPO.GC.CA](mailto:CHSINFO@DFO-MPO.GC.CA)

Si vous avez des questions générales sur les programmes ou des services de la Garde côtière canadienne, s'il vous plaît envoyez un courriel à l'adresse suivante:

[info@dfo-mpo.gc.ca](mailto:info@dfo-mpo.gc.ca)

(Veuillez inclure votre code postal et votre adresse de courriel)